

- EN FAN HEATER 2-5**
Usage and Storage Instructions
- BG ВЕНТИЛАТОРНА ПЕЧКА 6-10**
Инструкции за употреба и съхранение
- RO ELECTROTERMĂ 11-14**
Instrucțiuni de utilizare și depozitare
- HR FEN GRIJALICA 15-18**
Upute za uporabu i skladištenje
- GR ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ 19-23**
Οδηγίες χρήσης και αποθήκευσης
- RS ВЕНТИЛАТОРСКА ПЕЋ 24-17**
Упутства за употребу и складиштење
- RU ВЕНТИЛЯТОРНАЯ ПЕЧЬ 28-32**
Инструкции по эксплуатации и хранению
- LT VENTILIATORINIS ŠILDYTUVAS 33-36**
Naudojimo ir saugojimo instrukcijos
- LV TERMOVENTILATORS 37-40**
Eksploataācijas un uzglabāšanas instrukcija



HL-254V PTC

220-240V~ 50Hz 800/1500/2200W



Before operating the appliance read this instructions manual and then keep it at hand for further reference. In case the appliance gets obtained by a new owner the manual should be provided to him/her as well!

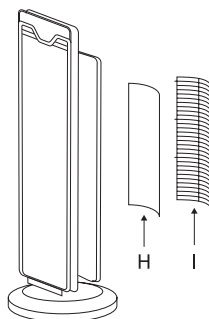
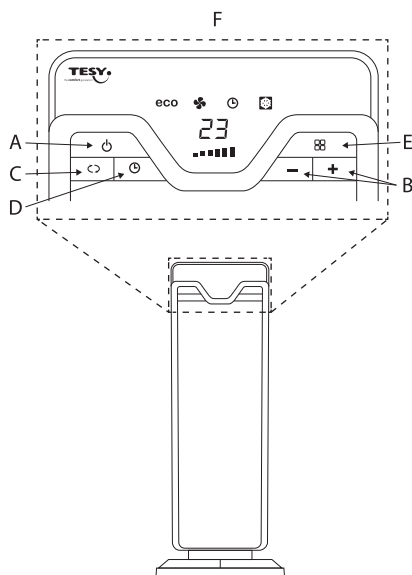
Thank you for choosing HL-254V PTC fan heater. This product offers a choice of 800W/1500W or 2200W heating in winter depending on what is needed to make the room that is heated comfortably warm or the option of fan-only air-circulation when necessary. With proper use and care, as described in this manual, this appliance will give you many years of useful service.

HL-254V PTC is equipped with a ceramic heating element. It is a heating element with Positive Temperature Coefficient. It is made of surface-metallized ceramic material and has self-adjusting temperature-current characteristics. The ceramic heating element has two heat emission principles that work simultaneously: powerful infrared radiation and convective heat transfer. The surrounding walls, furniture and objects are heated up by the infrared radiation and they on their part give off heat to the interior of the room. These appliances are economical due to the thermal properties of ceramics that allow change of strength of materials when ambient temperature changes. This allows variations of current strength going through the material for the purpose of maintaining the temperature set in advance.

PACKING

- After unpacking the appliance, check if it was not damaged during transportation and if it is fully equipped! In case that a damage or an incomplete delivery is established, contact your authorized seller!
- Do not throw the original box away! It could be used for storage and transportation in order to avoid damages as a result of transportation!
- The packing material should be disposed of in an appropriate way! Children should be supervised to ensure they do not play with the polyethylene bags!

PRODUCT APPEARANCE



- A. Power on/off button
- B. +/- Adjustment buttons
- C. OSC on/off button
- D. Timer setting button
- E. Mode setting button
- F. LCD display
- G. Power indicator light
- H. Filter
- I. Back cover

IMPORTANT SAFETY MEASURES:






- Before operating the fan heater, check if the voltage specified on its rating table corresponds to the supply voltage in your home (office).
- This appliance is intended only for the voltage specified on its rating table.
- The HL-254V PTC fan heater is used according to the normal commercial practice and in accordance with the legislation of the certain country.
- This appliance is to be used only for what it is intended, i.e. heating of domestic premises. Every different use is to be considered as misuse and hence dangerous. The manufacturer cannot be liable for damages resulting from misuse or irrational use. Non-compliance with these safeguards will invalidate this appliance's guarantee!
- The minimum distance between the appliance and surrounding objects is to be at least 1 meter!
- Do not place the appliance close to a radiant heat source!
- Do not operate in areas where inflammable substances are used or stored. Do not operate in areas with inflammable atmospheres (for instance: near flammable gases or aerosols) – a very high risk of explosion or fire exists!
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause damage to the appliance or other problems.
- **Warning:** this appliance is not intended to be operated by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety! Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance!
- The appliance is not suitable for animal breeding and it is intended for household use only!
- If you touch the air outlet grille, a high risk of burning exists! Do not touch the grille when the heater is switched on or was recently switched off - a risk of burning exists!
- The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Remove these deposits regularly by unplugging the appliance and vacuum cleaning the air vents.
- Do not touch the appliance with wet hands - danger to life exists!
- The socket is to be accessible at any time so that in case of need the heater can be unplugged as soon as possible!
- Never pull the supply cable or the heater when removing the power plug from the socket.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by a service agent or a similarly qualified person in order to avoid damage or a risk to life of the person operating the appliance. The whole activity related to connecting or replacing the supply cord is to be performed by a qualified electrician!
- It is forbidden to use an extension cord or a connection-block when connecting this appliance to the electrical installation
- Do not cover or restrict airflow to the inlet or exhaust grilles in any manner as the heater may overheat and become a fire risk.
- The electricity installation has to be provided with an automatic safety fuse and the distance between fuse's contacts in a turned-off condition should be at least 3 mm.
- Grounding is forbidden! After unpacking and before use verify that all mechanical parts and all elements are in proper condition. If you have any doubts, do not operate the appliance and seek advice from a qualified electrician.
- If the appliance gets out of order or malfunctions, switch it off and do not repair. For any repairs you should turn to the after-sale Service Centre. Only there the defective part will be replaced with an original spare part. Non-compliance with this condition will put the appliance's safety at risk.
- If you decide to stop using appliances of this type, it is recommendable to make it unusable by cutting the cord after unplugging it. It is also recommendable to make safe anything related to the appliance that may pose a threat, in particular to children who could play with the amortized device (appliance)
- Never leave the appliance switched on when it is not necessary. Switch the power supply off when it won't be operated for a long period.



- In order to avoid dangerous overheating of the supply cord, it is recommendable to unwind the whole supply cord and the appliance to be operated in accordance with the provided Operating Instructions.
- Do not use this appliance in the immediate surrounds of a bath, a shower or a swimming pool.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance..



Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

OPERATION

1. Connect the appliance to the power outlet.
2. The appliance emits a beep and the power indicator light (G) comes on and remains on as long as the appliance is powered.
3. The appliance goes into OFF. If the display shows a blinking dot, it means that the tip over switch has been activated. See paragraph: "Additional safety features" page 6.
4. Press the ON/OFF button (A) to turn on the appliance. It will begin to heat with the predefined settings.
5. Press the MODE button (E) to select one of the following functions available:
Heating 1 , Heating 2 , Heating 3 
ECO, Ventilation , Antifreeze 

- Ventilation  In this operating mode only the fan operates, so the appliance does not heat the room.
- Anti-freeze  In this operating mode the appliance keeps the room at a temperature of 7°C to prevent freezing temperatures.
- Heating 1 and Heating 2 and Heating 3

You can't adjust the temperature on present mode!

- **Heating 1** (minimum power level): The appliance operates at the mini-mum power, reducing noise and energy consumption to the minimum.
 - **Heating 2** (midding power level): The appliance operates at the midding power for rapid heating of the room.
 - **Heating 3/BOOST function** (maximum power level): The appliance operates at the maxi-mum power for rapid heating of the room.
6. Eco function In this operating mode the appliance will Equipment can be set according to automatically adjust the temperature of high, medium and low-grade operation mode, the highest temperature of yongding to 32 degrees. When the environment temperature below the high set temperature 1 to 4 degrees, equipment will be low mid-range cycle operation heating; When the environment temperature below the high set temperature 4 degrees above, equipment will be running by the upscale circulation heat. Equipment will be according to the environment needs to automatically adjust the heating gear
 7. If you want the appliance to distribute the airflow over a larger area, press the oscillation button (C). The appliance will then oscillate right and left. To stop the oscillation in the desired position, just press oscillation button (C) again.
 8. To turn off the appliance press button ON / OFF(A). The display will show a countdown for about 6 seconds.





Note: The display can show the temperature in both °F and °C. To change the temperature scale, press and hold the "+"/"-" key for 3 seconds, then release.

Please be informed that as this is not a precision device, the showed temperature not necessary corresponds to the real one.

24-HOUR DIGITAL TIMER

This function can be activated from any operating mode.

Delayed switch-on: with the appliance in the OFF position, press the timer button (D). The display shows the symbol  and the time remaining before switch-on. To set the timer, use the + and - adjustment buttons (B), then wait a few seconds for the programming to be set. The display shows the symbol to indicate you have set the timer. When the programmed time has been reached, the appliance turns on with the same settings it had during the previous operation.

Delayed shut-off: with the appliance on, press the timer button (D). The display shows the symbol  and the time remaining before shut-off. To set the timer, use the + and - adjustment buttons (B), then wait a few seconds for the programming to be set. The display returns to show the current settings and the symbol to indicate you have set the timer. When the programmed time has been reached the appliance shuts off automatically.

If you want to go back to operation with the timer, press the timer button (D) twice. The timer symbol disappears from the display.

SAFETY FEATURES

- A thermal overload protector is built in to the heater to prevent overheating.
- When an overheat temperature is reached, the heater will be automatically shut off. It can only resume operation when the user resets the unit.

RESET INSTRUCTION

- Unplug the heater and wait 5-10 minutes for the unit to cool down.
- After the 5-10 minutes, plug the unit in again and operate normally.

MAINTENANCE



Always unplug the cord before moving or servicing. Do not immerse heater in water.

CLEANING

- Clean the heater at least once a month, more often if dirty.
- Clean the heater grill with the vacuum brush attachment on your vacuum cleaner. This will remove lint and dirt from the inside of the heater.
- Do not attempt to take apart the heater. Do not remove grill guard or allow heater to be operated without grill guard in place.
- Clean the body of the heater with a soft cloth.
Never use alcohol or solvents.

POWER SUPPLY CABLE

- Arrange the cord away from areas where it is likely to stand in people's way and to be tripped over! Use only approved extension cords that are appropriate for the appliance, i.e. have a conformity mark!
- Do not allow supply cord to come in contact with heated parts of the appliance!
- Do not remove the power plug from the socket by pulling the cord! Do not move the appliance by pulling the cord and do not use the cord to carry objects!
- Do not coil the cord around the appliance! Do not operate with the cord coiled up – this applies particularly for using a cable reeling drum!
- Do not bend the cord, do not pull it through sharp edges and do not place it on hot surfaces or open fire!

STORAGE

Before you pack the appliance, switch the heater off, unplug it and wait until the heater has cooled down. If the fan heater will not be in use for a certain period, store it in its original box. By packing the heater in its original box you protect it from excessive covering with dust and dirt. Never pack the appliance in its box until it has cooled down! The product has to be stored in a cool, dry place that is protected from direct sunlight. It is explicitly forbidden to store the appliance in humid or wet rooms.



Warning: in order to prevent overheating, do not cover the appliance!



Instructions on Environment protection:

Obsolete electric appliances contain valuable materials and consequently should not be disposed as domestic waste! We ask you for your cooperation to protect the natural resources and the environment by returning the appliance to organized buy-back stations (if there are such).



Прочетете настоящите инструкции преди да използвате този уред и съхранявайте тези указания за бъдещо ползване. При смяна на собственика, инструкцията трябва да се предава заедно с уреда!

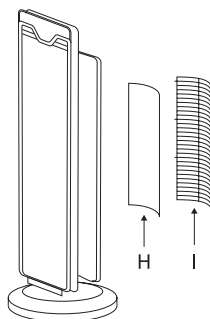
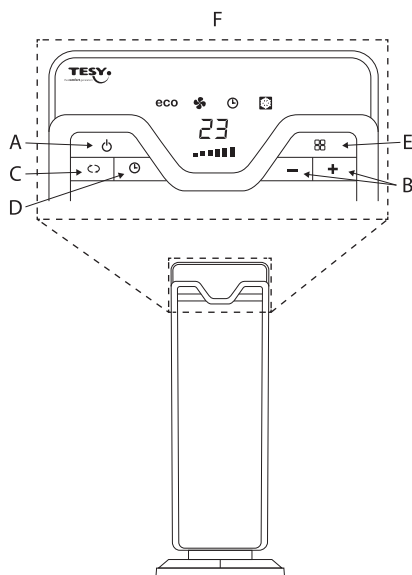
Благодарим ви за избора на вентилаторна печка HL-254V PTC. Този продукт ви предлага избор на мощност за отопление в студените дни от 800W/1500W или 2200W в зависимост от нуждата ви от уют и комфорт в помещението. При необходимост уредът може да бъде използван и за принудителна циркулация на въздуха в помещението. При правилна и внимателна употреба на уреда в съответствие с инструкциите посочени тук, той ще ви осигури много години на полезна употреба.

HL-254V PTC е оборудван с керамичен нагревателен елемент. Нагревателния елемент е с Положителен Температурен Коефициент. Същият е произведен от повърхностно-метализиран керамичен материал и притежава само-регулиращи се термо-обменни характеристики. Керамичният топлинен елемент притежава два топло-отдаващи принципа, които работят едновременно: мощно инфрачервено излъчване и конвекторен топлинен обмен. Околните стени, мебелите и други обекти се нагреват посредством инфрачервеното излъчване и те от своя страна отдават топлина към вътрешността на помещението. Подобни уреди са икономични поради топлинните характеристики на керамиката, която поражда промяна в здравината на материалите при промяна на околната температура. Това от своя страна позволява вариации на използваната мощност, преминаваща през керамичния материал за осигуряването и поддържането на предварително зададената температура.

ОПАКОВКА

- След разопаковане на уреда проверете дали същият не е повреден по време на транспортирането му и дали е в пълен комплект! В случай на открита повреда или непълна доставка следва да се свържете с вашия оторизиран продавач!
- Не изхвърляйте оригиналната опаковка! Тя може да бъде използвана за съхраняване и транспортиране на уреда с цел предпазване от повреди в резултат на транспортирането!
- Опаковъчните материали следва да бъдат изхвърляни по надлежния ред! Да не се позволява деца да играят с полиетиленовите торби!

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



- A. Бутон за вкл./изкл. (on/off)
- B. +/- Бутони за настройка
- C. Бутон за вкл./изкл. на OSC
- D. Бутон за настройване на таймера
- E. Бутон за задаване на работен режим
- F. LCD екран
- G. Светлинен индикатор
- H. Филтър
- I. Заден капак

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:




- Преди първоначална употреба на вентилаторната печка проверете дали напрежението посочено на техническата табела на уреда съответства на напрежението на електрическия ток във вашия дом/офис.
- Този уред е предназначен за използване единствено с напрежението, посочено на техническата табела.
- Вентилаторна печка HL-254V PTC следва да се използва съгласно обичайната търговска практика и в съответствие със законодателството на дадената държава.
- Уредът следва да се използва единствено по неговото предназначение, т.е. отопление на закрити помещения. Всяка друга употреба се приема за неправилна и следователно опасна. Производителят не носи отговорност за повреди в резултат на неправилна или неразумна употреба. Нарушаването на тези правила за безопасност ще направят невалидна гаранцията на уреда!
- Минималното разстояние между уреда и заобикалящи го обекти следва да бъде поне 1 метър!
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина!
- Не използвайте уреда в зони, където се използват или съхраняват леснозапалими материали. Не използвайте уреда в зони на повишена взривоопасност (например: в близост до запалими газове или аерозоли) - в такъв случай съществува повишена опасност от експлозия или пожар!
- Не поставяйте и не позволявайте на външни обекти да попаднат във вентилационните или изпускателни отвори на уреда; това може да причини увреждане на уреда или други проблеми.
- Внимание: този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с понижени физически, сензорни или умствени възможности, от лица без нужните опит и познание, освен ако същите не са получили инструктаж по отношение работата с уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност! Не позволявайте на малки деца да играят с уреда!
- Уредът не е подходящ за отглеждане на животни и е предназначен единствено за домашна употреба!
- Ако докоснете решетката на изходящия въздушен отвор, съществува голяма опасност от изгаряне! Не докосвайте решетката, ако уредът е включен или скоро е бил изключен – има опасност от изгаряне!
- Най-честата причина за прегряване на уреда е натрупването на прах или домашен мъх в уреда. Отстранявайте тези натрупвания редовно като за целта изключите уреда и почистите с прахосмукачка въздушните отвори.
- Не докосвайте уреда с мокри ръце – има опасност за живота ви!
- Електрическият контакт трябва да бъде достъпен по всяко време, за да може при нужда отоплителният уред да бъде изключен по възможно най-бързия начин!
- Никога не дърпайте захранващия кабел или самия отоплителен уред, за да извадите щепсела от електрическия контакт.
- Ако захранващият кабел бъде повреден, той трябва да бъде подменен от сервизен представител или от друго квалифицирано лице с цел предпазване от увреждане или опасност за живота на лицето, работещо с уреда. Цялата дейност по свързването или подмяната на захранващия кабел трябва да бъде изпълнена от квалифициран електротехник!
- Забранява се използването на удължителни кабели или разклонители при свързването на уреда към електрическата инсталация.
- Не покривайте и не ограничавайте въздушния поток към входящите и изпускателни въздушни решетки по какъвто и да било начин, тъй като отоплителният уред може да прегрее и да причини пожар.
- Електрическата инсталация трябва да бъде снабдена с автоматичен предпазител; разстоянието между контактните повърхности на предпазителя в изключено състояние трябва да бъде минимум 3 мм.
- Заземяването е забранено! След разопаковане и преди употреба проверете дали всички механични части и всички елементи са в добро състояние. Ако имате някакви съмнения, не използвайте уреда и потърсете помощ от квалифициран електротехник.

- Ако уредът спре да работи или има някаква неизправност, изключете го и не го ремонтнирайте сами. За всякакъв вид ремонтни работи се обръщайте към след-продажбен Сервизен Център. Единствено там дефектиралата част ще бъде подменена с оригинална резервна част. Нарушаването на това условие ще засегне безопасната работа с уреда.
- Ако решите да преустановите използването на уреди от този тип, препоръчително е да ги доведете до неизползваемо състояние посредством нарязване на захранващия кабел след като го изключите от електрическата мрежа. Също така е препоръчително да обезопасите всички други възможни опасности свързани с уреда, особено за деца, които биха могли да играят с амортизираното устройство (уред).
- Никога не оставяйте уреда включен, когато това не е необходимо. Изключвайте уреда от захранването, когато същият няма да бъде използван за продължителен период от време.
- С цел предпазване от прегряване на захранващия кабел е препоръчително пълното му развиване, както и работа с уреда в съответствие с настоящите Инструкции за работа.
- Не използвайте уреда в непосредствена близост до баня, душ или плувен басейн.
- Уредът не трябва да бъде разположен непосредствено под контакт.
- Деца на по-малко от 3 години, трябва да се държат на разстояние, освен ако не са под непрекъснато наблюдение.
- Деца на възраст от 3 години до 8 години могат само да използват бутона вкл./изкл. на уреда, при условие, че уреда е инсталиран и е готов за нормална работа и са били наблюдавани и инструктирани относно използването му по безопасен начин и разбират, че може да е опасно.
- Деца на възраст от 3 години до 8 години не трябва да включват уреда в контакта, да го настройват, да го почистват или да извършват потребителска поддръжка.



Някои части на този продукт може да станат много горещи и да предизвикат изгаряния. Там където присъстват деца и уязвими хора, трябва да бъде предоставено специално внимание.

РАБОТА С УРЕДА

1. Свържете уреда към източника на захранване.
 2. Уредът издава звуков сигнал и светлинния индикатор за захранване (G) се включва и остава включен докато уредът е включен към захранването.
 3. Уредът се изключва. Ако екранът показва мигаща точка това означава, че превключвателят за преобръщане е активиран.
 4. Натиснете бутон ON/OFF (A), за да включите уреда. Той ще започне да отоплява с предварително зададените настройки.
 5. Натиснете бутон MODE (E), за да изберете една от следните налични функции: Отопление 1 , Отопление 2 , Отопление 3  ECO, Вентилация , Функция против замръзване 
- Вентилация  При този режим работи единствено вентилаторът, следователно уредът няма да затопля помещението.
 - Функция против замръзване  При този работен режим уредът поддържа в помещението температурата от 7°C с цел недопускане на замръзване.
 - Heating 1 and Heating 2 and Heating 3 (Отопление 1, Отопление 2, Отопление 3)
Не можете да регулирате температурата в тези режими!
 - **Heating 1** (минимална степен на мощността): Уредът работи при минимална мощност, като понижава шума и консумираната енергия до минимум.
 - **Heating 2** (средна степен на мощността): Уредът работи при средна мощност за бързо затопляне на помещението.
 - **Heating 3/функция BOOST** (максимална степен на мощността): Уредът работи при максимална мощност за бързо затопляне на помещението.
6. Еко функция. Уредът може да бъде настроен за автоматично поддържане на температурата на висока, средна или ниска степен на работен режим; най-високата температура може да бъде до 32 градуса. Когато околната температура е под най-високата зададена температура с 1 до 4 градуса, уредът ще се намира в работен режим на средна степен на отопление; когато околната температура е под най-високата зададена температура с повече от 4 градуса, оборудването ще работи с повишена циркулация на отопление. Съобразно нуждите на заобикалящата среда уредът автоматично настройва отоплителния режим.

7. Ако желаете уредът да разпределя въздушния поток върху по-голяма площ, натиснете бутонът за осцилация /въртене/ (C). Уредът ще започне да се върти в дясно и ляво. За спиране на осцилирането и насочване в желаното направление, натиснете бутона за осцилация (C) още веднъж.
8. За изключване на уреда натиснете бутон ON/OFF(A). Екранът ще покаже процес на обратно броене за около 6 секунди.



Забележка: Екранът може да показва температурата в измервателните скали по Фаренхайт (°F) и Целзий (°C). За промяна на температурната скала, натиснете и задръжте бутон "+/-" за около 3 секунди, след което го освободете.

Имайте предвид, че тъй като това не е прецизен уред, показваната температура не винаги съответства точно на реалната температура.

24-ЧАСОВ ЦИФРОВ ТАЙМЕР

Тази функция може да бъде активирана във всеки работен режим.

Отложено включване: когато уредът се намира в положение OFF (изключен), натиснете бутон (D). Екранът показва символ ☺ и оставащото време преди включването. За настройване на таймера, използвайте бутони + и - (B), след което изчакайте няколко секунди докато програмирането бъде зададено. Екранът показва символа, който отчита, че таймерът е бил настроен. Когато програмираното време бъде достигнато, уредът се включва със същите настройки, с които е работил при последното си използване.

Отложено изключване: когато уредът е включен, натиснете бутона на таймера (D) (☺). Дисплеят показва символа ☺ и оставащото време до изключване. За настройки на таймера използвайте бутони + и - (B), след което изчакайте няколко секунди за запаметяване на програмирането. Екранът се връща в предишния си изглед и показва текущите настройки и допълнителния символ за задаване на таймера. Когато настъпи програмираното време, уредът автоматично се изключва.

Ако желаете да подновите работа без използване на таймер, натиснете два пъти бутон (D). Символът за таймер изчезва от екрана.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- В отоплителния уред е вграден топлинен предпазител за претоварване с цел недопускане на прегряване.
- Когато бъде достигната температурата на прегряване, отоплителният уред автоматично ще се изключи. Същият може да поднови работа, единствено когато потребителят го рестартира.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РЕСТАРТИРАНЕ

- Изключете уреда и изчакайте 5-10 минути за да се охлади.
- След 5-10 минути, включете уреда към захранващата мрежа и стартирайте по указания ред.

ПОДДРЪЖКА



Винаги изключвайте захранващия кабел преди да премествате или обслужвате уреда. Не потапяйте уреда във вода.

ПОЧИСТВАНЕ

- Почиствайте отоплителния уред поне веднъж месечно или по-често, ако той бъде замърсен.
- За почистване на решетката на нагревателния уред използвайте приставката – четка на вашата прахосмукачка. По този начин ще премахнете мъх и замърсяване от вътрешната част на уреда.
- Не се опитвайте да разглобявате отоплителния уред. Не разглобявайте предпазната решетка и не допускайте отоплителния уред да бъде използван без защитна решетка.
- Почистете корпуса на отоплителния уред с мека кърпа. *Никога не използвайте алкохол или разтворители.*

ЗАХРАНВАЩ ШНУР

- Поставете захранващия шнур далеч от зони, където може да попречи на движението на хора! Използвайте единствено разрешени удължителни кабели, които са подходящи за този уред, т.е. притежават знак за съответствие!
- Не позволявайте захранващия шнур да влиза в допир със загретите части на уреда!
- Не изваждайте захранващия щепсел от електрическия контакт посредством издърпване на кабела! Не местете уреда чрез издърпване на шнура и не използвайте захранващия шнур за пренасяне на други предмети!
- Не навивайте захранващия шнур около уреда! Не включвайте уреда ако захранващия шнур е навит – това правило важи особено при използване на макара за кабел!
- Не огъвайте захранващия шнур, не го изтегляйте върху остри ръбове и не го поставяйте върху горещи повърхности или открит огън!

СЪХРАНЕНИЕ

Изключете уреда преди да го опаковате, извадете щепсела от електрическия контакт и изчакайте докато отоплителния уред се охлади. Ако вентилаторната печка няма да бъде използвана за определен период от време, съхранявайте я в нейната оригинална опаковка. Като опаковате отоплителния уред в оригиналната му опаковка вие ще го защитите от замърсяване. Никога не поставяйте уреда в опаковката му преди напълно да се е охладил! Продуктът трябва да бъде съхраняван на прохладно и сухо място, защитено от пряка слънчева светлина. Строго се забранява съхраняването на уреда във влажни или мокри помещения.



Внимание: за да се избегне прегряване, не покривайте уреда!



Указания за опазване на околната среда

Старите електроуреди съдържат ценни материали и поради това не трябва да се изхвърлят заедно с битовата смет! Молим Ви да съдействате с активния си принос за опазване на ресурсите и околната среда и да предоставите уреда в организирани изкупвателни пунктове(ако има такива).



Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de a folosi acest ventilator. Păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară. La schimbarea proprietarului, instrucțiunile trebuie să fie transmise, împreună cu aparatul!

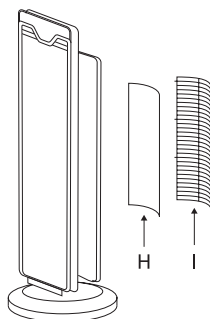
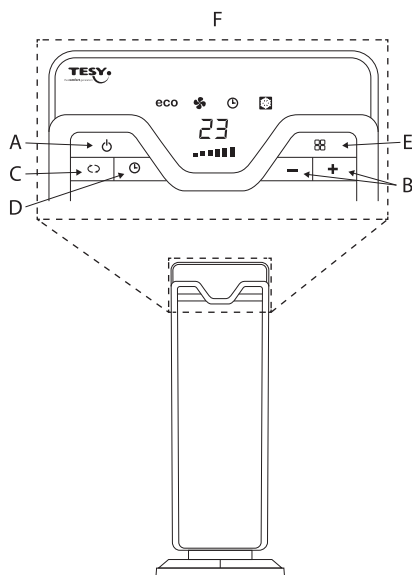
Vă mulțumim pentru alegerea aerotermei HL-254V PTC. Acest produs vă oferă o alegere a puterii de încălzire în zile reci de la 800W/1500W sau 2200W, în funcție de nevoia de confort în cameră. Dacă este necesar, unitatea poate fi utilizată pentru circulația forțată a aerului în cameră. Cu utilizarea corectă și atență a dispozitivului, în conformitate cu instrucțiunile enumerate aici, el va oferi mulți ani de folosință utilă.

HL-254V PTC este echipat cu un element de încălzire ceramic. Elementul termic este cu un coeficient de temperatură pozitiv. Acesta este produs din material ceramic cu suprafață metalizată și are caracteristici care reglează automat. Elementul de încălzire ceramic are două principii de căldură se complac, care lucrează împreună: un puternic radiații infraroșii și convecție de transfer de căldură. Zidurile din jur, mobilier și alte obiecte sunt încălzite de radiații infraroșii și în rândul căldura în interiorul camerei. Dispozitive similare, sunt economice datorita proprietatilor termice de ceramica, care generează o schimbare în puterea de schimbare semnificativă în temperatura mediului ambiant. Acest lucru permite în rândul său variante de putere utilizat prin intermediul materialului ceramic pentru a oferi și de a menține o temperatură prestabilită.

AMBALAJ

- După despachetarea aparatului asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului și dacă acesta este complet! În cazul în care se constată deteriorare sau livrare incompletă, contactați Vânzătorul Dvs. autorizat!
- Nu aruncați ambalajul original! Acesta poate fi folosit pentru stocarea și transportarea aparatului pentru a preveni deteriorarea în timpul transportul!
- Materialele de ambalare trebuie să fie eliminate în mod corespunzător! Copiii ar trebui să fie supravegheate să nu se joace cu pungile de plastic!

DESCRIEREA PRODUSULUI



- A. Buton de porn./opr. (on/off)
- B. +/- Buton de setare
- C. Tasta de porn./opr. a OSC
- D. Buton de setare a timerului
- E. Tasta de setare a regimului de lucru
- F. LCD ecran
- G. Indicator luminos
- H. Filtru
- I. Capac din spate

RO INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ:

- Înainte de a porni aerotermă - verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de tip a aparatului corespunde tensiunii furnizate la casă/biroul dumneavoastră
- Acest aparat este destinat pentru utilizare numai cu tensiunea indicată pe plăcușa tehnică.
- Aeroterma HL-254V PTC ar trebui să fie utilizate în conformitate cu practica comercială normală și în conformitate cu legile din această țară.
- Aparatul trebuie să fie utilizate doar în scopul pentru care sa propus, și anume de încălzire în interior. Orice altă utilizare poate fi considerată improprie și, prin urmare, periculoasă. Producătorul nu este răspunzător de pagubele rezultate din utilizarea improprie sau neîntemeiată. Încălcarea acestor reguli de siguranță va anula garanția!
- Distanța minimă dintre unitate și spațiile din jur ar trebui să fie de cel puțin 1 metru!
- Nu așezați aparatul lângă surse de căldură!
- Nu utilizați aparatul în zonele în care sunt utilizate sau depozitate substanțe inflamabile. Nu utilizați aparatul în zone cu atmosfere inflamabile (de exemplu: în apropierea gazelor inflamabile sau aerosoli) - există un pericol extrem de explozie și foc!
- Nu introduceți obiecte străine sau permite să cadă în orificiile de ventilație sau de evacuare, acesta poate provoca deteriorarea echipamentului sau alte probleme.
- Atenție: Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii mici), cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și lipsa de experiență și cunoștințe cu excepția cazului în care au văzut sau au fost dat instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor! Nu lăsați copiii mici să se joace cu aparatul!
- Aparatul nu este potrivit pentru utilizare în creșterea animalelor, acesta este destinat numai pentru uz casnic!
- Dacă atingeți grila de evacuare a aerului de deschidere, există pericol de arsuri! Nu atingeți rețea dacă aparatul este pornit sau a fost oprit imediat - există un pericol de arsuri!
- Cea mai frecventă cauză de supraîncălzire este acumularea de scame și praf în unitate. Elimina aceste depozite cu regularitate de către porniți pur și simplu aparatul și curățați orificiile de ventilație cu un aspirator.
- Nu atingeți aparatul cu mâini ude - există pericol pentru viață!
- Priză trebuie să fie ușor accesibilă pentru a scoate ștecherul când este nevoie cât mai repede posibil!
- Nu trageți cablul de alimentare sau aparatul de încălzire pentru a scoate ștecherul din priză.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către agentul de serviciu producătorului, sau de o altă persoană calificată, pentru a evita pericolele. Toate activitățile de înlocuire a cablului trebuie să fie efectuate de un electrician calificat!
- Se interzice utilizarea prelungitoarelor la conectarea aparatului la rețeaua de alimentare cu energie.
- Nu acoperiți sau să restricționeze fluxul de aer la admisie și de evacuare grile de aer, în orice mod în sisteme de încălzire se pot supraîncălzi și pot provoca incendii.
- Instalația electrică trebuie să fie echipate cu automat de siguranță, distanța între suprafețele de contact ale paza în afara statului trebuie să fie de cel puțin 3 mm.
- Împământare interzisă! După despachetare și înainte de utilizare, verificați dacă toate piesele mecanice și componentele sunt în stare bună. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul și chemați un electrician calificat.
- Dacă aparatul nu mai funcționează sau are o defecțiune, deconectați-l și nu încercați să-l reparați singur. Pentru orice fel de reparații apelați la centrul de service post-vânzare. Numai acolo vor înlocui piesa defectuoasă cu piesă originală. Nerespectarea acestei condiții va afecta funcționarea în condiții de siguranță a acestui aparat.
- Dacă vă decideți să opriți utilizarea produselor de acest tip, este recomandabil să le aducă de stat inutilizabile prin tăierea cablului de după-l grila. Se recomandă toate pericolele asociate cu aparatul să fie protejate, în special pentru copiii care ar putea folosi dispozitivul amortizat(dispozitiv) pentru a se juca cu el.
- Nu lăsați aparatul pornit atunci când nu este necesar. Deconectați aparatul atunci când acesta nu va fi folosit pentru en-durata de timp.
- Pentru a preveni supraîncălzirea cablului de alimentare, se recomandă dezvoltarea și funcționarea deplină a acestei mașini, în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare.
- Niciodată nu folosiți acest aparat în apropiere cu baie, duș sau o piscină!
- Aparatul nu trebuie situat direct sub priza electrică.
- Copiii mai mici de 3 ani ar trebui să fie ținute departe, cu excepția cazului în care sunt sub supraveghere constanta.

- Copii cu vârsta de 3 ani la 8 ani pot utiliza doar butonul de pornire / oprire a aparatul cu condiția ca aparatul este instalat și pregătit pentru funcționare normală și au fost supravegheați și instruiți cu privire la utilizarea sigură și înțelegă că poate să fie periculos.
- Copii cu vârsta de 3 ani la 8 ani nu trebuie să includă aparatul în priză, să-l seteze, să-l curețe sau să efectueze întreținerea de utilizare.



Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinte și pot cauza arsuri. Dacă în apropierea aparatului sunt copii sau persoanele vulnerabile, trebui să i se acorde o atenție deosebită.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

1. Conectați aparatul la sursa de alimentare.
2. Aparatul va emite un semnal și indicatorul luminos de alimentare (G) se va aprinde și va rămâne aprins până când aparatul va fi conectat la alimentare.
3. Aparatul se oprește. Dacă aparatul arată un punct strălucitor, aceasta înseamnă, că comutatorul de răsturnare este activ. Consultați partea: „Caracteristici de siguranța suplimentare” pe pag.6.
4. Apăsăți butonul ON/OFF (A), pentru a porni aparatul El va începe încălzirea cu setările presetate.
5. Apăsăți butonul MODE (E) pentru a alege una dintre următoarele funcții disponibile:
 Încălzire 1 , Încălzire 2 , Încălzire 3
ECO, Ventilare , Funcție anti-îngheț
- Ventilare În acest mod funcționează numai ventilatorul, prin urmare aparatul nu va încălzi încăperea.
- Funcție anti-îngheț În acest mod de funcționare aparatul menține în încăperea o temperatura de 7°C pentru a preveni înghețarea.
- Heating 1 and Heating 2 and Heating 3 (Încălzire 1, Încălzire 2, Încălzire 3)

Nu puteți regla temperatura de la modul de prezent!

- **Heating 1** (nivel minim de putere): Unitatea funcționează cu consum minim de curent, reducând zgomotul și consumul de energie la un minim.
- **Heating 2** (nivel mediu de putere): Unitatea funcționează cu consum mediu de curent pentru încălzire rapidă a încăperii.
- **Heating 3 / funcție BOOST** (nivel maxim a puterii): Unitatea funcționează cu consum maxim de curent pentru încălzire rapidă a încăperii.

6. Eco funcție. Aparatul poate fi setat pentru a menține automat temperatura nivelurile ridicate, mediu sau scăzut de funcționare, cea mai mare temperatura poate fi de până la 32 de grade. Atunci când temperatura ambiantă este sub temperatura de cel mai mare set de la 1 la 4 grade, unitatea va fi în funcțiune, la o rată medie de încălzire; atunci când temperatura mediului ambiant este sub temperatura de cea mai mare stabilit de mai mult de 4 grade, echipamentul va funcționa cu creșterea de încălzire prin convecție. În funcție de nevoile unității de mediu reglează automat modul de încălzire.
7. Dacă doriți unitatea de a distribui fluxul de aer pe o suprafață mai mare, apăsați butonul de oscilare / rotație / (C) (). Unitatea va începe să se rotească la dreapta și de stânga. Pentru a opri de oscilație la tinta dorita si apăsați oscilație (C) din nou.
8. Apăsăți butonul ON/OFF (A), pentru a opri aparatul Ecranul va afișa numărătoarea inversă pentru un proces de aproximativ 6 secunde.



Nota: Ecranul poate afișa temperatura în scări de măsurare Fahrenheit (°F) și grade Celsius (°C).

Pentru a schimba scala de temperatură, apăsați și țineți apăsat butonul de „+” „-” pentru aproximativ 3 secunde, apoi eliberați-l.

Rețineți că, deoarece acest lucru este un dispozitiv inteligent, temperatura nu corespunde întotdeauna exact la temperatura reală.

TIMER DIGITAL 24 DE ORE

Această funcție poate fi activată în fiecare mod de operare.

Pornire amânată: Când aparatul este în poziție OFF (oprit), apăsați buton (D). Ecranul afișează acest simbol și timpul rămas înainte de pornire Pentru a seta contorul de timp, utilizați butoanele + și - (B), apoi așteptați câteva secunde în timp ce pentru a face programare. Pe display apare un simbol care ia în considerare faptul că cronometrul a fost setat. Când se ajunge la ora programată, aparatul include aceleași setări care au lucrat în utilizarea lor trecut.

Oprire amânată: atunci când aparatul este pornit, apăsați butonul de timer(D). Ecran se afișează simbolul si timpul rămasa până la oprire Pentru a seta contorul de timp, utilizați butoanele + și - (B), apoi așteptați câteva secunde în timp ce pentru a face programare. Ecranul va reveni la vizualizarea anterioară și afișează setările curente și simbolul suplimentar pentru a seta cronometrul. Când timpul programat, aparatul se oprește automat.

Dacă doriți să reia activitatea fără a utiliza cronometrul, apăsați butonul de două ori (D). Simbolul timer dispare de pe ecran.

CARACTERISTICI DE SIGURANȚA SUPLIMENTARE

- În aparatul de încălzire este construit de protecție termică pentru a preveni supraîncălzirea.
- Atunci când temperatura de supraîncălzire, încălzitorul se va opri automat. Acesta poate fi repornit numai când utilizatorul îl repornește.

INSTRUCȚIUNI DE RESETARE

- Opriiți aparatul și așteptați 5-10 minute să se răcească.
- După 5-10 minute, conectați aparatul la sursa de alimentare și porniți după cum a fost arătat.

ÎNTREȚINERE



Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a muta sau curăța aparatul. Nu scufundați niciodată aparatul în apă.

CURĂȚARE

- Curățați aparatul de încălzire cel puțin odată pe lună sau mai des dacă acesta este murdar.
- Pentru a curăța sistemul de încălzire de rețea utilizează duza - perie la aspirator dumneavoastră. Nu încercați să demontați de încălzire.
- Nu încercați să demontați de aparatul de încălzire.
- Nu dezamblați grila de protecție sau să permită încălzire care urmează să fie utilizate fără spătar.
- Curățați carcasa aparatului de încălzire cu o cârpă moale. *Nu folosiți niciodată alcool sau solvenți!*

CABLU DE ALIMENTARE

- Folosiți numai cabluri prelungitoare autorizate, care sunt adecvate pentru această unitate, și anume au marcajul de conformitate! Nu lăsați cablul de alimentare intră în contact cu părțile fierbinți ale aparatului!
- Nu lasați cablul de alimentare să intre în contact cu partile fierbinți ale aparatului!
- Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablul de alimentare! Nu mutați aparatul trăgând de cablul de alimentare sau de a folosi cablul pentru a transporta alte articole!
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului! Nu folosiți aparatul dacă cablul este încolăcit - această regulă se aplică în special atunci când se utilizează un tambur cablu!
- Nu îndoiiți cablul și nu-l trageți peste margini ascuțite și nu îl așezați pe plăci fierbinți sau flăcări deschise!

DEPOZITARE

Deconectați aparatul înainte de a împacheta, deconectați de la priza electrică și așteptați până când încălzirea sa răcit. Dacă ventilatorul de încălzire nu va fi folosit pentru o perioadă specificată de timp, se păstrează în ambalajul original. Când ambalați aparatul de încălzire în ambalajul lui original voi îl protejați de contaminare. Nu puneți niciodată aparatul în ambalajul său înainte acesta să se răcească complet! Produsul trebuie să fie depozitate într-un loc răcoros, uscat, departe de lumina directă a soarelui. Se interzice în mod expres depozitarea aparatului în zone umede sau ude.



Atenție: pentru a se evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul!



Instrucțiuni de protecție a mediului

Aparatele electrice vechi, conțin materiale prețioase și din această cauză nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile casnice! Vă rugăm să contribuiți pentru protejarea resurselor și a mediului prin furnizarea aparatului în puncturile specializate (dacă există).



Pročitajte ove upute prije korištenja ovog uređaja i držati ove upute za buduću uporabu. Pri promjeni vlasnika, upute moraju se prenositi s aparatom!

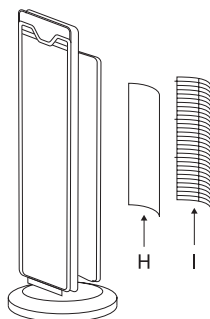
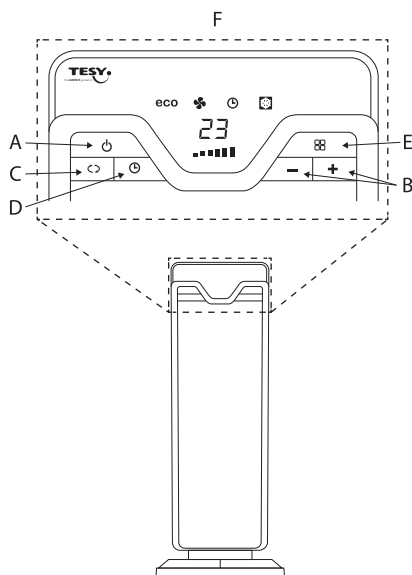
Zahvaljujemo da ste odabrali ventilatorsku peć HL-254V PTC. Ovo je uređaj koji osigurava grijanje u hladnim danima od 800W/1500W ili 2200W, odnosno od Vaše potrebe za komfor i udobnost u prostoriji. Ako je potrebno, jedinica se može koristiti za prisilne cirkulacije zraka u sobi. Uz pravilnu uporabu i njegu kao što je opisano u ovim uputama, uređaj će pružiti mnogo godina korisnog rada.

HL-254V PTC je opremljen keramičkim grijaćim elementom. Toplinski element je s pozitivnim temperaturnim koeficijentom. Isti je proizveden od površinski metaliziranog keramičkog materijala, a ima samo-regulatornih karakteristike izmjene topline. Keramički grijaći element ima dva izmjenjivača indukcing načela koji rade zajedno: snažno infracrveno zračenje i konvekcije topline. Okolni zidovi, namještaj i drugi predmeti se zagriju infracrvenim zračenjem i od svije strane skrene topline unutar sobe. Slični uređaji su ekonomični zbog toplinskih svojstava keramike, koja stvara promjenu u snazi materijala pri promjeni u temperaturi. To zauzvrat omogućuje varijacije korištene snage, koja prolazi kroz keramički materijal za pružanje i održavanje unapredi zadate temperature.

PAKOVANJE

- Nakon raspakiranja uređaja, provjerite je li tokom prijevoza nije umanjen ili potpuno opremljeni! U slučaju da se utvrdi oštećene ili nepotpuna isporuka, obratite se ovlaštenom prodavaču!
- Nemojte odbaciti originalnu kutiju! Ona bi moglo se koristiti za skladištenje i transport kako bi se izbjeglo oštećenje od prijevoza!
- Odbacivanje materijala za pakiranje mora biti na odgovarajući način! Djeca bi trebala da su pod nadzorom da se ne igraju s plastičnim vrećicama!

OPIS UREĐAJA



- A. Dugme za ukl./iskl. (on/off)
- B. +/- Dugmeta za podešavanje
- C. Dugme za ukl./iskl. OSC
- D. Dugme za podešavanje tajmera
- E. Dugme za zadavanje radnog režima
- F. LCD ekran
- G. Svjetlosni indikator
- H. Filtar
- I. Zadnji poklopac

VAŽNI SIGURNOSNI PROPISI:

- Prije uključivanja ventilatorske peći, provjerite je li napon struje, koji je naveden na tipskoj pločici odgovara naponu električne mreže u domu (ofisu).
- Uređaj je namijenjen samo za određeni njegovoj tipskoj pločici napon.
- Ventilatorska peć HL-254V PTC se koristi u skladu s normalnom komercijalnom praksom te u skladu sa zakonodavstvom u zemlji.
- Ovaj uređaj mora biti korišten samo na svrhu za koju je namijenjen, odnosno za zagrijavanje domaćih prostora. Svako drugo korištenje može se smatrati nepravilnim i stoga opasnim. Proizvođač ne može biti odgovoran za štete nastale nepravilnim i nerazumnim upotrebama. Nepridržavanje sigurnosne informacije će izgubiti jamstvo aparata!
- Minimalna udaljenost uređaja od okolnim predmeta mora biti najmanje 1 metar!
- Ne postavljajte uređaj blizu izvora koji emitira toplinu!
- Ne koristite uređaj u područjima gdje se koriste ili drže zapaljivi materijali. Ne koristite uređaj u područjima sa zapaljivom atmosferom (npr. u blizini zapaljivih plinova ili aerosola) - postoji velika opasnost od eksplozije i požara!
- Nemojte umetati ili dopustiti strani predmeti da popadaju u ventilacijske otvore (dolazni ili odlazni), jer to može uzrokovati kvar u uređaju ili druga oštećenja.
- **Upozorenje:** Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao što i od strane osoba koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorna za njihovu sigurnost! Mala djeca bi trebalo da su pod nadzorom i da se ne igraju sa uređajem!
- Uređaj nije prikladan za gajenje životinja, a isti je namijenjen samo za kućnu uporabu!
- U kontaktu s rešetke za izlazni zrak postoji velika vjerojatnost od opekline! Ne dirajte istu rešetku kada je uređaj uključen ili je prije malo isključeno - postoji opasnost od opekline!
- Najčešći uzrok pregrijavanja je akumulacija vlakna i prašine u uređaju. Redovno usisivajte ventilacijske otvori, kao što je prethodno potrebno isključili aparat.
- Nikad ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama – postoji opasnost po život!
- Utičnica mora biti dostupna u bilo kojem trenutku, da bi moglo da se utikač oslobodi što je prije moguće!
- Nikad ne povlačite kabel za napajanje ili sam aparat kad želite da isključite uređaj iz napajanja.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora da ga zamijeni servisni zastupnik ili ovlaštena osoba s takvim kvalifikacijama kako bi se izbjegao rizik od ozljeda ili opasnosti za život toga koji koristi uređaj. Sve aktivnosti u vezi sa priključivanjem ili zamjenom kabla za napajanje mora obaviti kvalificirani električar!
- Zabranjeno je korištenje produžnog kabla ili razdjelnika tokom spajanja uređaja na električnu instalaciju u sobi u kojoj se montira.
- Nemojte pokrivati ili ograničiti zračni protok od i prema odlaznoj i dolaznoj rešetki na bilo koji način, jer grijač može pregrijati i izazvati požar.
- Uređaj je klasa II i je zaštićen od prskanja vode IP24. Zbog ove činjenice on mora biti instaliran u prostoru (volumen) 2 (vidi šemu 001), za da se izbjegne mogućnost kontrolna ploča (prekidač i termostat) ventilatorske peći se dostigne od čovjeka koji je pod tušem ili u kadi. Minimalna udaljenost od uređaja do izvora vode ne smije biti manje od jednog metra i uređaja mora se montirati na zid!
- U vlažnim prostorijama (kupaonice i kuhinje) izvor napajanja mora biti instaliran na visini od najmanje 25 cm od poda.
- Instalacija mora biti opremljena automatskim osiguračem tako da je razmak između kontakata kada je isključen najmanje 3 mm.
- Zabranjeno je uzemljanje! Nakon raspakiranja i prije uporabe, provjeriti sve mehaničke dijelove i njihove uređaje da su u dobrom stanju. Ako imate bilo kakve sumnje, ne koristite ovaj uređaj i konzultirajte kvalificiranog električara.
- Ako uređaj nije u redu ili neispravan, zaustavite ga i nemojte ga popraviti. O svim popravcima se konzultirajte svom servisnom centru za poslije-prodajnu uslugu. Samo tamo će zamijeniti oštećeni dio s originalnim rezervnim. Nepoštivanje ovog uvjeta bi ugrozilo sigurnost aparata.

- Ako odlučite prestati koristiti uređaj ovog tipa, preporuča se da ga uradite neupotrebljivim, izrezavši kabel nakon isključivanja iz mreže. Također se preporučuje sve opasnosti povezane s aparatom da budu zaštićene, posebno za djecu koja bi mogla koristiti amortizirani aparat (uređaj) za igru.
- Nikada ne ostavljajte aparat uključen nepotrebno. Isključite ga iz utičnice kada nećete ga koristiti dulje vrijeme.
- Kako bi se izbjeglo opasno pregrijavanje kabela za napajanje preporučuje se da u potpunosti razvije kabel za napajanje i da se uređaj koristi u skladu sa uvjetima „Upute za uporabu.“
- Ne koristiti uređaj u neposrednoj blizini kupaonice, tuša ili bazena.
- Uređaj ne smije biti smješten neposredno ispod utičnice.
- Djeca manje od tri godine, treba se držati na udaljenosti, osim ako ona nisu pod stalnim nadzorom.
- Djeca u dobi od tri godine do osam godina može koristiti samo dugme uklj./ Isklj. uređaja, pod uvjetom da je uređaj instaliran i spreman za normalan rad i ona su bila praćena i upućena na njegovu uporabu na siguran način i razumijevanje da to može biti opasno.
- Djeca u dobi od tri godine do 8 godina ne bi trebalo uključivati uređaj u utičnicu, da ga postave, da ga čiste ili da obavljaju izvođenje korisničkog održavanja.



Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline. Gdje su prisutne djeca i ranjivi ljudi treba se posvetiti posebna pažnja.

RAD S UREĐAJEM

1. Spojite uređaj na izvor napajanja.
2. Uređaj izdaje zvučni signal i svjetlosni indikator za napajanje (G) se uključuje i ostaje uključen, dok je uređaj priključen na napajanje.
3. Uređaj se isključuje. Ako ekran prikazuje trepeću točku, to znači da je prekidač za preokretanje aktiviran. Pogledajte odjeljak „Dodatne sigurnosne karakteristike“ na strani 6.
4. Pritisnite dugme ON/OFF (A), da biste uključili uređaj. On će se početi zagrijavati s unapredi zadatim podešenima.
5. Pritisnite dugme MODE (E), da biste odabrali jednu od sljedećih funkcija raspoloživih:
Grijanje 1 Grijanje 2 Grijanje 3
ECO, Ventilacija , Funkcija protiv smrzavanja
- Ventilacija U tom načinu rada, samo ventilator radi, tako da uređaj ne će ugrijati prostoriju.
- Funkcija protiv smrzavanja . U ovom načinu rada jedinica održava sobnu temperaturu od 7°C kako bi izbjegli smrzavanje.
- Heating 1 and Heating 2 and Heating 3 (Grijanje 1, Grijanje 2, Grijanje 3)
Vi ne možete postavljati temperaturu trenutnog režima!
- **Heating 1** (minimalna razina snage): Uređaj radi s minimalnom snagom, smanjuje buke i potrošnju električne energije na minimum.
- **Heating 2** (srednja razina snage): Uređaj radi na srednju razinu snage za brzo grijanje prostorije.
- **Heating 3/funkcija BOOST** (maksimalna razina snage): Uređaj radi na maksimalnu razinu snage za brzo grijanje prostorije.
6. Eko funkcija. Uređaj može biti postavljen da automatski održava temperaturu visoke, srednje ili niske razine rada, najviša temperatura može biti do 32 stupnjeva. Kada je temperatura okoline ispod najviše podešene temperatura za 1 do 4 stupnjeva, uređaj će biti u pogonu po srednjoj razini od zagrijavanja kada je temperatura okoline ispod najviše podešene temperature za više od 4 stupnja, oprema će raditi s porastalom cirkulacijom za grijanje. Ovisno o potrebama okoliša jedinice će automatski podešavati način grijanja.
7. Ako želite jedinica da raspoređuje protok zraka preko veće površine, pritisnite gumb oscilacija / rotacija / (C). Uređaj će se početi okretati na lijevo i desno. Za zaustavljanje oscilacije i upućivanje u željenom smjeru, pritisnite dugme za oscilaciju (C) još jednom.
8. Za isključivanje uređaja pritisnite dugme ON / OFF (A). Zaslon će prikazati proces unazad odbrojavanja za oko 6 sekundi.



Napomena: Zaslon može prikazati temperature u Fahrenheit mjernih skala (°F) i Celzija (°C). Za promjenu temperaturne skale, pritisnite i zadržite tipku „+“ „-“ za oko 3 sekunde, a zatim otpustite.

Imajte na umu da to nije precizni uređaj, temperatura ne odgovara uvijek točno na stvarnu temperaturu.

24 SATNI DIGITALNI TIMER

Ova funkcija može biti aktivirana u svakom režimu rada.

Odloženo uključivanje: kad se uređaj nalazi u položaju OFF (isključen), pritisnite dugme (D). Ekran prikazuje simbol ☹ i preostalo vrijeme pre isključivanja. Za podešavanje timera koristite dugmeta + i - (B), a zatim sačekajte za nekoliko sekundi dok programiranje bude zadato. Na displeju se pojavljuje simbol koji priznaje da je timer bio postavljen. Kad programirano vrijeme je postignuto, uređaj se uključuje istim postavkama koje su funkcionirale u njihovom posljednjem korištenju.

Odloženo isključivanje: kad je uređaj uključen, pritisnite dugme timera (D). Displej prikazuje simbol ☹ i preostalo vrijeme do isključivanja. Za podešavanje timera koristite dugmeta + i - (B), a zatim sačekajte za nekoliko sekundi za zadržavanje programiranja. Zaslona se vraća na prethodni prikaz i prikazuje trenutne postavke i dodatni simbol za zadavanje timera. Kad nastupi programirano vrijeme, uređaj se automatski isključuje.

Ako želite nastaviti rad bez korištenja timera, pritisnite tipku (D) dva puta. Timer simbol nestaje sa zaslona.

SIGURNOSNE KARAKTERISTIKE

- U grijačem aparatu je ugrađen toplinski zaštitnik za preopterećivanje kako bi se spriječilo pregrijavanje.
- Kada se dostigne temperatura pregrijavanja, grijači uređaj će se automatski isključiti. Isti se može nastaviti raditi samo kad korisnik ponovo ga uključuje.

UPUTE ZA RESTARTIRANJE

- Uključite uređaj i sačekajte 5-10 minuta da se ohladi.
- Nakon 5-10 minuta, priključite aparat na mrežno napajanje i statirajte u tim redoslijedom.

ODRŽAVANJE



Uvijek isključite kabel za napajanje prije premeštanja ili održavanja uređaja. Ne uranjajte uređaj u vodu.

ČIŠĆENJE

- Očistite grijač barem jednom mjesečno ili češće ako je prljav.
- Za čišćenje rešetke grijaćeg aparata koristite brizgalicu - četka Vašeg usisivača. Na taj način ćete ukloniti mahovinu i prljavštine iz unutrašnjosti uređaja.
- Ne pokušavajte rastaviti grijač. Ne rastavljajte zaštitnu rešetku i nemojte dopustiti da se grijač koristi bez zaštitne rešetke.
- Očistite korpus grijalice mekom krpom. *Nikada ne koristite alkohol ili razvarače.*

KABEL ZA NAPAJANJE

- Postavite siloviti kabel za napajanje tako da ne ometa kretanje ljudi, i da ne bude nastupljan! Koristite samo odobrene produžne kabele koji su prikladni za uređaj, tojest da imaju znak sukladnosti!
- Siloviti kabel ne smije doći u dodir s vrućim dijelovima uređaja!
- Nikad ne povlačite kabel da biste isključili iz zidne utičnice! Nikad ne pomičite uređaj povlačenjem kabla i ne koristite kabel za prijenos predmeta!
- Ne navijajte kabel oko uređaja! Ne koristite uređaj sa namotanim kablom - ovo je posebno istinito za korištenje bubnja za namatanje kabela!
- Nemojte prelamati kabel i povucite ga preko oštirih rubova i nemojte ga stavljati na vruće ploče ili na otvoreni plamen!

SKLADIŠTENJE

Isključite uređaj prije no što da ga opakujete, isključite iz električne utičnice i pričekajte da se ohladi grijač. Ako ventilatorska peč neće se koristiti za određeno vremensko razdoblje, spremite je u njenom originalnom pakiranju. Kao zamotajte grijači uređaj u originalnom pakiranju ćete ga zaštititi od kontaminacije. Nikada ne postavljajte uređaj u njegovom pakiranju prije nego što da je u potpunosti ohladi! Uređaj se treba skladištiti na hladnom, suhom mjestu, dalje od izravnog sunčevog svjetla. Strogo se zabranjuje pohrana aparata u vlažnim ili mokrim područjima.



Upozorenje: Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte!



Smjernice za zaštitu okoliša

Stari električni uređaji sadrže vrijedne materijale i stoga ne bi trebalo ih odlagati zajedno s kućnim smećem! Molimo vas da suradujete sa svojim aktivnim doprinosom očuvanju resursa i okoliša i za prijenos uređaja organiziranim centrima za iskupovanje (ako ih ima).



Παρακαλούμε διαβάστε και διατηρήστε αυτές τις οδηγίες πριν τη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής, έτσι ώστε να την χρησιμοποιείτε σωστά. Σε περίπτωση που η ηλεκτρική συσκευή αλλάξει ιδιοκτησία, οι οδηγίες χρήσης πρέπει να παραχωρηθούν στο νέο ιδιοκτήτη!

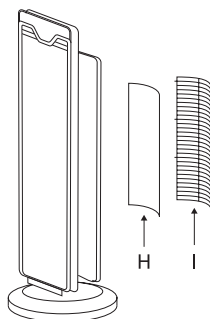
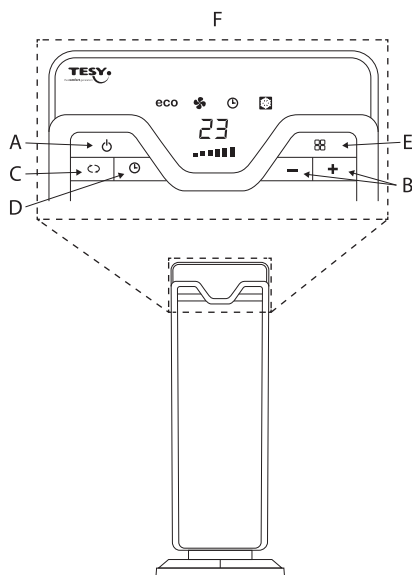
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το αερόθερμο HL-254V PTC. Αυτό το προϊόν παρέχει θέρμανση για τις κρύες μέρες 800W/1500 W ή 2200 W ανάλογα με τις ανάγκες για να επιτευχθεί μια άνετη θερμότητα στο θερμαινόμενο χώρο. Εάν είναι απαραίτητο, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για την αναγκαστική κυκλοφορία του αέρα στο δωμάτιο. Σε περίπτωση σωστής λειτουργίας και περιθαλψής, όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες, η συσκευή θα παρέχει μια χρήσιμη λειτουργία για πολλά χρόνια.

Το αερόθερμο HL-254V PTC είναι εξοπλισμένο με ένα κεραμικό θερμαντικό στοιχείο. Αυτό είναι ένα θερμαντικό στοιχείο με θετικό συντελεστή θερμοκρασίας. Το ίδιο είναι κατασκευασμένο από επιμεταλλωμένο κεραμικό υλικό και έχει αυτορυθμιζόμενα χαρακτηριστικά της θερμοκρασίας και του ηλεκτρικού ρεύματος. Το κεραμικό θερμαντικό στοιχείο έχει δύο τρόπους ανταλλαγής θερμότητας που λειτουργούν ταυτόχρονα: ισχυρή υπέρυθρη ακτινοβολία και συναγωγή. Με την υπέρυθρη ακτινοβολία θερμαίνονται οι γύρω τοίχοι, έπιπλα και αντικείμενα, που με τη σειρά τους αποδίδουν τη θερμότητα μέσα στο δωμάτιο. Οι συσκευές αυτές είναι οικονομικές, διότι οι ιδιότητες των κεραμικών υλικών να αντέχουν σε υψηλές θερμοκρασίες επιτρέπουν μια αλλαγή στην αντίσταση του υλικού κατά μεταβολή της θερμοκρασίας του περιβάλλοντος. Αυτό με τη σειρά του επιτρέπει τη διακύμανση της ισχύος που περνά μέσα από το κεραμικό υλικό με σκοπό να διατηρηθεί η προκαθορισμένη θερμοκρασία.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

- Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί βλάβη κατά τη μεταφορά και εάν είναι πλήρως εξοπλισμένη. Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ελαττώματος, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο πωλητή Σας!
- Μην πετάτε τη γνήσια αρχική συσκευασία! Θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση και τη μεταφορά της συσκευής για να αποφύγετε ζημιές κατά τη μεταφορά!
- Απορρίψτε το υλικό συσκευασίας του προϊόντος με οικολογικά υπεύθυνο τρόπο! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες!

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- A. Πλήκτρο (on/off)
- B. +/- Πλήκτρα ρύθμισης
- C. Πλήκτρο OSC παλινδρομικής κίνησης
- D. Πλήκτρο χρονοδιακόπτη
- E. Πλήκτρο επιλογής του τρόπου λειτουργίας
- F. Οθόνη LCD
- G. Ενδεικτική λυχνία
- H. Φίλτρο
- I. Πίσω κάλυμμα

ΛΟΓΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:








- Πριν ενεργοποιήσετε το αερόθερμο για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου στο σπίτι σας (στο γραφείο) αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην ταμπέλα της συσκευής
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για την τάση που αναγράφεται στην ταμπέλα της.
- Το αερόθερμο HL-254V PTC πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις συνήθεις εμπορικές πρακτικές και σύμφωνα με τη νομοθεσία της κάθε χώρας.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για τη χρήση για την οποία έχει σχεδιαστεί, δηλ. για θέρμανση εσωτερικών χώρων. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θα πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και συνεπώς επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη, λανθασμένη και αλόγιστη χρήση. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες για την ασφάλεια, θα ακυρωθεί η εγγύηση συσκευής που παρέχεται.
- Η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στα γύρω αντικείμενα και τη συσκευή πρέπει να είναι 1 μέτρο!
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγή θερμότητας!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται εύφλεκτα υλικά. Να μην χρησιμοποιείται τη συσκευή σε χώρους με εύφλεκτες ατμόσφαιρες (π.χ. κοντά σε εύφλεκτα αέρια και αερολύματα) - υπάρχει πολύ μεγάλος κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς!
- Μην παρεμβάλετε ξένα αντικείμενα μέσω ανοιγμάτων εξαερισμού και εξαίμισης της συσκευής, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή άλλες βλάβες.
- Προσοχή: μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής σε άτομα (ακόμα και μικρά παιδιά) με μειωμένες ψυχοφυσικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία, εκτός εάν επιβλέπονται με προσοχή και εκπαιδεύονται από έναν υπεύθυνο για τη σωματική ακεραιότητά τους. Μην επιτρέπετε στα μικρά παιδιά να παίζουν με τη συσκευή!
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εκτροπή ζώων και προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για οικιακή χρήση!
- Εάν αγγίζετε την γρίλια εξόδου αέρα, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα εγκαυμάτων! Μην ακουμπάτε την γρίλια εάν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή έχει σύντομα απενεργοποιηθεί – υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων!
- Η πιο συνηθισμένη αιτία υπερθέρμανσης είναι η σκόνη και το χνούδι που συσσωρεύονται μέσα στη συσκευή. Τακτικά σκουπίζετε τους αεραγωγούς με ηλεκτρική σκούπα, αφού πρώτα αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια – υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή
- Η πρίζα πρέπει να είναι ανά πάσα στιγμή προσβάσιμη για να μπορεί το βύσμα της συσκευής να τραβηχτεί κατά ανάγκη όσο δυνατόν γρηγορότερα!
- Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής για να βγάλετε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από έναν αντιπρόσωπο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών ή από ένα εξειδικευμένο πρόσωπο, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού ή ο κίνδυνος για τη ζωή του χρήστη της συσκευής. Όλες οι δραστηριότητες που σχετίζονται με την σύνδεση ή την αντικατάσταση του καλωδίου πρέπει να γίνει από αδειούχο ηλεκτρολόγο!
- Απαγορεύεται η χρήση μπαλαντέζας ή πολύπριζου δια την σύνδεση της συσκευής στην ηλεκτρική εγκατάσταση.
- Μην καλύπτετε και με οποιοδήποτε τρόπο μην εμποδίζετε τη ροή αέρα από και προς τις γρίλιες εισόδου και εξόδου αέρα, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι εξοπλισμένη με αυτόματη ασφάλεια και η απόσταση μεταξύ των επιφανειών επαφής όταν απενεργοποιηθεί θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 3 mm.
- Απαγορεύεται η γείωση! Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας και πριν από τη χρήση, ελέγξτε εάν όλα τα μηχανικά μέρη και όλα τα εξαρτήματα είναι σε καλή κατάσταση. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν και συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

- Εάν η συσκευή παρουσιάζει βλάβη ή δυσλειτουργεί, σβήστε την και μην την επισκευάσετε. Για οποιοδήποτε επισκευές συμβουλευτείτε το κέντρο υπηρεσιών για την εξυπηρέτηση μετά την πώληση. Μόνο εκεί θα αντικατασταθεί το ελαττωματικό εξάρτημα με γνήσιο ανταλλακτικό. Η μη τήρηση αυτής της προϋπόθεσης θα τεθεί σε κίνδυνο η ασφαλής λειτουργία της συσκευής.
- Σε περίπτωση που αποφασίσετε να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτού του τύπου, συνιστάται να καταστεί άχρηστο καθώς κόψετε το καλώδιο, αφού το έχετε αποσυνδεθεί από το δίκτυο. Συνιστάται ακόμα να προστατευθείτε από όλους τους κινδύνους που συνδέονται με τη συσκευή, ειδικά για χάριν των παιδιών που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την παλιά συσκευή ως παιχνίδι.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή άσκοπα αναμμένη. Αποσυνδέστε την από την πρίζα, όταν δεν θα την χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Για να αποφευχθεί επικίνδυνη υπερθέρμανση του καλωδίου τροφοδοσίας συνιστάται να χρησιμοποιηθεί πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας και να χρησιμοποιηθεί η συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται.
- Μην χρησιμοποιείτε
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείτε ακριβώς κάτω από σταθερή πρίζα.
- Πρέπει να κρατάτε μακριά παιδιά κάτω των 3 ετών, εκτός εάν τα επιτηρείτε συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών μπορούν να χρησιμοποιούν το διακόπτη on/off της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί και είναι έτοιμη για κανονική λειτουργία και τα παιδιά επιτηρούνται και γνωρίζουν τις οδηγίες ασφαλούς χρήσης, κατανοώντας ότι η αμέλεια αποτελεί κίνδυνο.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών δεν θα πρέπει να συνδέουν τη συσκευή στην πρίζα, να την ρυθμίζουν, να την καθαρίζουν ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης.



Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορούν να γίνουν πολύ ζεστά και να προκαλέσουν εγκαύματα. Σε χώρους όπου παρίστανται παιδιά θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Συνδέστε τη συσκευή στην ηλεκτρική παροχή.
 2. Η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα και ανάβει η ενδεικτική λυχνία (G) που θα παραμείνει αναμμένη καθ' όλη τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής.
 3. Η συσκευή τίθεται σε κατάσταση αναμονής και στην οθόνη εμφανίζεται μια κουκκίδα. Αν η κουκκίδα αναβοσβήνει, σημαίνει ότι το σύστημα προστασίας από ανατροπή έχει ενεργοποιηθεί. Βλέπε παράγραφο «Επιπλέον λειτουργίες ασφαλείας» στη σελίδα 6.
 4. Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF (A), για να ανάψετε τη συσκευή που θα αρχίσει να θερμαίνει το χώρο με τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις.
 5. Πιέστε το πλήκτρο MODE (E), για να επιλέξετε μια από τις εξής διαθέσιμες λειτουργίες: Θέρμανση στην ελάχιστη ισχύ 1 , Θέρμανση στη μεσαία ισχύ 2 , Θέρμανση στη μέγιστη ισχύ 3 , Λειτουργία ECO Αερισμός , Απόψυξη .
- Αερισμός  Σε αυτή τη λειτουργία είναι ενεργοποιημένος μόνο ο ανεμιστήρας, επομένως η συσκευή δεν θερμαίνει το χώρο.
 - Απόψυξη  Σε αυτή τη λειτουργία η συσκευή διατηρεί το χώρο σε θερμοκρασία 7°C, αποτρέποντας τη δημιουργία συνθηκών παγετού.
 - Heating 1 and Heating 2 and Heating 3 (Θέρμανση 1, Θέρμανση 2, Θέρμανση 3)

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

- **Θέρμανση 1** (ελάχιστο επίπεδο ισχύος): Η συσκευή λειτουργεί στην ελάχιστη ισχύ, μειώνοντας το θόρυβο και την κατανάλωση ενέργειας στο ελάχιστο.
- **Θέρμανση 2** (μεσαίο επίπεδο ισχύος): Η συσκευή λειτουργεί στην μεσαία ισχύ για την γρήγορη θέρμανση του χώρου.
- **Θέρμανση 3/Λειτουργία BOOST** (μέγιστο επίπεδο ισχύος): Η συσκευή λειτουργεί στη μέγιστη ισχύ για να θερμαίνει γρήγορα το χώρο.

6. Λειτουργία Eco Η συσκευή μπορεί να ρυθμιστεί για την αυτόματη διατήρηση της θερμοκρασίας στην χαμηλή, μεσαία και υψηλή λειτουργία. Η μέγιστη θερμοκρασία μπορεί να είναι 32 βαθμούς. Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει κάτω από την υψηλότερη επιλεγμένη θερμοκρασία 1 με 4 βαθμούς, η συσκευή θα τεθεί σε μεσαία λειτουργία θέρμανσης. Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει κάτω από την υψηλότερη θερμοκρασία κατά πάνω από 4 βαθμούς, η συσκευή θα περάσει στο μέγιστο επίπεδο θέρμανσης για την μεταφορά της θερμότητας. Η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα τη λειτουργία θέρμανσης, ανάλογα με τις περιβαλλοντικές ανάγκες.
7. Αν θέλετε η συσκευή να διανέμει τη ροή του αέρα σε μια ευρύτερη επιφάνεια, πιέστε το πλήκτρο παλινδρομικής κίνησης (περιστροφής) (C). Η συσκευή θα αρχίσει να περιστρέφεται δεξιά - αριστερά. Για να διακόψετε την κίνηση στην επιθυμητή θέση αρκεί να πιέσετε πάλι τον διακόπτη παλινδρομικής κίνησης (C).
8. Για να σβήσετε τη συσκευή πιέστε το διακόπτη ON /OFF (A). Στην οθόνη θα εμφανιστεί η αντίστροφη μέτρηση για περίπου 6 δευτερόλεπτα.





Σημείωση: Στην οθόνη η θερμοκρασία μπορεί να εμφανίζεται τόσο σε βαθμούς °F όσο και σε βαθμούς °C. Για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης της θερμοκρασίας, πιέστε και κρατήστε πατημένο για περίπου 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο «+» «-» και στη συνέχεια αφήστε το.

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι, επειδή η συσκευή δεν είναι ένα όργανο ακριβείας, η εμφανιζόμενη θερμοκρασία μπορεί να μην αντιστοιχεί στην πραγματική.

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ 24 ΩΡΩΝ

Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί σε οποιαδήποτε λειτουργία της συσκευής.

Άναμμα με καθυστέρηση: με τη συσκευή στη θέση OFF (εκτός λειτουργίας), πιέστε το πλήκτρο (D). Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο  και ο χρόνος που απομένει για την έναρξη λειτουργίας της συσκευής. Για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + και - (B) και στη συνέχεια περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να αποθηκευθεί ο προγραμματισμός. Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο που αποδεικνύει τον προγραμματισμό του χρονοδιακόπτη. Μόλις φτάσει η προγραμματισμένη ώρα, η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί με τις ίδιες ρυθμίσεις που είχε κατά την προηγούμενη περίοδο λειτουργίας.

Σβήσιμο με καθυστέρηση: με τη συσκευή αναμμένη πιέστε το πλήκτρο χρονοδιακόπτη (D). Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο  και ο χρόνος που απομένει για το σβήσιμο της συσκευής. Για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + και - (B), και στη συνέχεια περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να αποθηκευθεί ο προγραμματισμός. Στην οθόνη εμφανίζονται και πάλι οι τρέχουσες ρυθμίσεις και το σύμβολο που αποδεικνύει τον προγραμματισμό του χρονοδιακόπτη. Με τη λήξη του προγραμματισμένου χρόνου, η συσκευή θα σβήσει αυτόματα.

Αν επιθυμείτε να επιστρέψετε στη λειτουργία χωρίς χρονοδιακόπτη, πιέστε δύο φορές το πλήκτρο (D). Το σύμβολο του χρονοδιακόπτη δεν εμφανίζεται πια στην οθόνη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει ένα σύστημα ασφαλείας που διακόπτει τη λειτουργία του αερόθερμου σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- Μόλις η συσκευή φτάσει τη θερμοκρασία υπερθέρμανσης, το αερόθερμο σβήνει αυτόματα. Για να αποκαταστήσετε τη λειτουργία, πρέπει να κάνετε επανεκκίνηση της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ

- Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα για 5-10 λεπτά και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Μετά από 5-10 λεπτά, συνδέστε πάλι το φις στην πρίζα και αποκαταστήστε τη λειτουργία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πάντα αποσυνδέετε το καλωδίο τροφοδοσίας πριν την μετακίνηση και συντήρηση της συσκευής. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Καθαρίζετε τη συσκευή τουλάχιστον μια φορά τον μήνα ή και πιο συχνά, εάν αυτή χρειάζεται καθαρισμό.
- Για να καθαρίζετε τις γρίλιες της συσκευής χρησιμοποιείτε το εξάρτημα - τη βούρτσα της ηλεκτρικής σκούπας σας. Έτσι θα αφαιρέσετε το χνούδι και τις ακαθαρσίες που βρίσκονται στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην προσπαθείτε να αποσυρμολογήσετε τη συσκευή. Μην αποσυρμολογήσετε την προστατευτική γρίλια και μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής χωρίς προστατευτική γρίλια.
- Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ποτε οινόπνευμα ή διαλύτες.

ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

- Τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην εμποδίζει το ελεύθερο πέρασμα των προσώπων! Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια επέκτασης, κατάλληλα για την συσκευή, δηλ. που έχουν σήμα πιστότητας!
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα καυτά μέρη της συσκευής!
- Μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μην μετακινείτε τη συσκευή καθώς την τραβάτε από το καλώδιο και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε αντικείμενα!
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τυλιγμένο καλώδιο – αυτό ισχύει ιδιαίτερα για χρησιμοποίηση τύμπανου περιέλιξης καλωδίων.
- Μην λυγίζετε το καλώδιο ρεύματος και κρατήστε το μακριά από αιχμηρές άκρες. Μην τοποθετείτε το καλώδιο πάνω σε ζεστές επιφάνειες ή γυμνές φλόγες.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Πριν αποθηκεύσετε το αερόθερμο, αφήστε το να κρυώσει καθώς το αποσυνδέετε από την πρίζα. Χρησιμοποιήστε τη γνήσια συσκευασία για την αποθήκευση του αερόθερμου, εάν το ίδιο δεν θα χρησιμοποιείται για αρκετό χρονικό διάστημα. Το προϊόν προστατεύεται από την σκόνη και βρωμιά, καθώς φυλάσσεται στην αρχική του συσκευασία. Ποτέ μην αποθηκεύετε την συσκευή στην συσκευασία πριν να κρυώσει εντελώς. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερή, ξηρή και προστατευμένη από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία θέση. Απαγορεύεται ρητά την αποθήκευση του αερόθερμου σε νοτισμένους ή υγρούς χώρους.



Προσοχή: Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή!



Περιβαλλοντικές απαιτήσεις

Οι παλιές συσκευές περιέχουν πολύτιμα υλικά και συνεπώς δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα σκουπίδια των νοικοκυριών! Σας παρακαλούμε να συνεργαστείτε με την ενεργό Σας συμβολή στην προστασία του Περιβάλλοντος και να παρέχετε τη συσκευή στους οργανωμένους σταθμούς παράδοσης (εάν υπάρχουν τέτοιοι).



Прочитајте ова упутства пре употребе овог уређаја и чувајте ова упутства за будућу употребу. При промени власника, инструкције се морају пренети са апаратом.

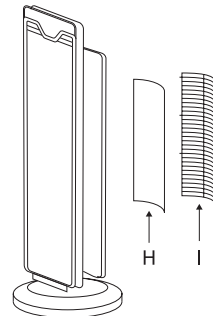
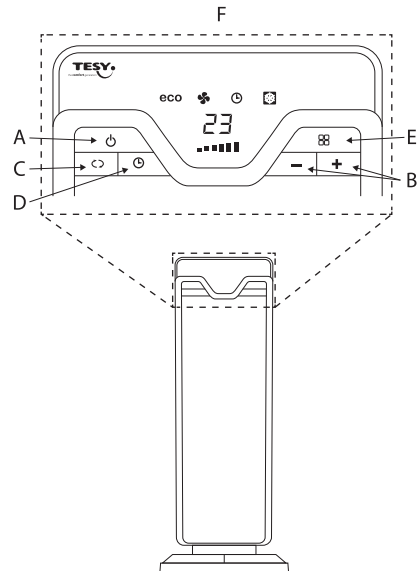
Хвала вам што сте изабрали вентилаторску пећ HL-254V PTC. Ово је уређај који Вам нуди избор снаге за грејање током зиме 800W/1500W или 2200W, у зависности од ваших потреба за удобност и комфор у просторији. Ако је то потребно, уређај се може користити за присилну циркулацију ваздуха у просторији. Уз правилну употребу и бриге као што је описано у овом упутству, јединица ће обезбедити дугогодишњи корисни рад.

HL-254V PTC је опремљен са керамичким грејаћим елементом. Грејаћи елемент је са позитивним температурним коефицијентом. Исти је произведен од површински-метализираног керамичког материјала и има саморегулационе топлотно разменске карактеристике. Керамички грејачи елемент поседује два топлотно препуштајућа принципа који функционишу заједно: моћно инфрацрвено зрачење и конвекција топлоте. Околни зидови, намештај и други предмети се греје помоћу инфрацрвеног зрачења, а она заузврат дају топлоту према унутрашњости у просторији. Слични уређаји су економични због топлотних особина керамике, која генерише промену у снази материјала код промене температуре околине. То заузврат омогућава варијације коришћене снаге, која пролази кроз керамички материјал за обезбеђивање и одржавање унапред подешене температуре.

ПАКОВАЊЕ

- Када распакујете уређај, проверите да ли за време превоза није увређен и потпуно опремљен! У случају да се утврди да је оштећен или непотпуна испорука, обратите се Вашем овлашћеном продавцу!
- Не бацајте оригиналну кутију! Она би могла се користити за складиштење и транспорт да се избегне штета од транспорта!
- Располагање амбалаже мора бити на одговарајући начин! Деца се треба чувати да су под надзором и да се не играју са пластичним кесам!

ОПИС УРЕЂАЈА



- A. Дугме за укљ./искљ. (on/off)
- B. +/- Тастери за подешавање
- C. Дугме за укљ./искљ OSC
- D. Дугме за подешавање тајмера
- E. Дугме за задавање радног режима
- F. LCD екран
- G. Светлосни индикатор
- H. Филтер
- I. Задњи поклопац

ВАЖНЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ:








- Пре укључивања вентилаторске пећи - уверите се да указани напон на типској плочици одговара напону електричне мреже који се пружа у дому (офису).
- Уређај је намењен само за наведени на типској плочици напон.
- Вентилаторска пећ HL-254V PTC треба да се користи у складу са нормалном комерцијалном праксом и у складу са законима земље.
- Овај апарат се мора користити само на сврху за коју је предвиђен, односно за загревање простора за живот. Било која друга употреба може се сматрати некоректном и стога опасном. Произвођач не може бити одговоран за штету насталу услед неправилне и неразумне употребе. Непοштовање информације о безбедности ће поништити узету гаранција уређаја!
- Минимално растојање од уређаја до околних предмета мора бити најмање 1 метар!
- Не постављајте уређај у близини извора који емитује топлоту!
- Немојте користити уређај у просторијама где се употребљавају или се држе запаљиви материјали. Немојте користити уређај у подручјима са запаљивом атмосфером (нпр. у близини запаљивих гасова или аеросола) - постоји екстремна опасност од експлозије и пожара!
- Не убаците стране предмете или дозволити да падне у вентилационим отворима (долазни или одлазни), јер ће то проузроковати електрични квар у уређају или друга оштећења.
- **Пажња:** уређај није намењен за употребу од стране особа (укључујући и малу децу) са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, као и са недостатком искуства и знања, осим ако су под надзором или су добили инструкције о коришћењу уређаја од стране лица одговорно за њихову безбедност! Мала деца треба да су под надзором и да се не играју са уређајем!
- Уређај није погодан за гајење животиња, а исти је намењен само за кућну употребу!
- У контакту са решетком излазног ваздуха постоји веома висока вероватност од опекотине! Не додирујте исту решетку када је уређај укључен или је искључен ускоро - постоји опасност од опекотине!
- Најчешћи узрок прегревања је акумулација тканине и прашине у уредјају. Редовно усисавајте вентилацијске отворе, као што је претходно потребно искључити апарат из електричне мреже.
- Никада не додирујте уређај мокрым или влажним рукама – постоји опасност по живот!
- Утичница мора бити доступна у сваком тренутку да би могло да се утикач ослободи када је то потребно што је могуће брже!
- Никада не вуците кабл за напајање или сам апарат за искључења из мреже.
- Ако кабл овог апарата је оштећен, он мора бити замењен од стране сервисног представника или овлашћеног лица са сличним квалификацијама, како би се избегла опасност од повреда или опасности по живот за тога који користи уређај. Сву активност у вези са заменом кабла за напајање мора обавити квалификовани електричар!
- Забрањена је употреба продужног кабла или адаптера за повезивање апарата на електричну инсталацију у соби где се монтира.
- Немојте покривати и не ограничавајте проток ваздуха од и према улазној и излазној решетки на било који начин, јер грејач може прегрејати и изазвати пожар.
- Уређај је класа II и са заштитом од прскања воде IP 24. Због тога мора бити инсталиран у простору (volume) 2 (види шему 001), да би се избегла могућност овај контролни панел (прекидач и терморегулатор) вентилаторске пећи да може да се достигне човеком који је испод туша или у кади. Минимална удаљеност од апарата до извора воде не мора бити мање од једног метра и уређај обавезно се мора монтирати на зиду!
- У влажним просторијама (купатила и кухиње) извор напајања мора бити постављен на висини од најмање 25 цм од пода.
- Електрична инсталација мора бити опремљена аутоматским осигурачем тако да је растојање између контаката када је искључен бити најмање 3 мм.
- Забрањује се уземљење! После распаковања и пре употребе, проверите све механичке делове и њихове уређаје да су у добром стању. Ако имате било какву сумњу, не користите овај уређај и консултовајте се квалификованог електричара.
- Ако уређај није у реду или функционира неисправно, искључите га и немојте га поправљајте. О свим поправкама обратите се сервисном центру за после продајну услугу. Само тамо ће заменити покарвени део са оригиналним резервним. Непοштовање овог услова ће угрозити безбедност апарата.
- Ако одлучите да престанете да користите уређај овог типа, препоручљиво је да буде неупотребљив, и исећи кабл након што искључите мрежу. Такође се препоручује све опасности повезане са апаратом да буду заштићене, посебно за децу који би могли да користе амортизирани апарат (уређај) за игру.

- Никада не остављајте апарат укључен непотребно. Искључите га из електричне мреже када нећете га користити дуже време.
- Да би се избегло опасно прегревање кабла за напајање се препоручује да се у потпуности развије кабл за напајање и да се уређај користи под условима „Упутства за употребу“.
- Немојте користити уређај у близини купатила, туша или базен.
- Апарат не сме да се налази одмах испод утичнице.
- Деца мање од 3 године треба се држати на растојању осим ако нису под сталним надзором.
- Деца од 3 године до 8 година може користити дугме уређаја само укљ./искљ., под условом да је уређај инсталиран и спреман за нормалан рад и она су била уочена и упућена о његовом коришћењу на безбедан начин и су схватила да то може бити опасно.
- Деца од 3 године до 8 година не би требало да укључи уређај у утичницу, да га подешују, да га очисте или да обављају корисничко одржавање.



Неки делови овог уређаја могу постати веома врући и изазвати опекотине. Где су присутна деца и осетљиве особе треба се посветити посебна пажња.

РАД СА УРЕЂАЈЕМ

1. Прикључите уређај на извор напајања.
2. Уређај издаје звуков сигнал и светлосна индикаторска лампица (G) се укључује и остаје укључен док је уређај прикључен.
3. Уређај се искључује. Ако екран показује трепћућу тачку, то значи да је активиран прекидач за преокретање. Видите одељак „Додатне карактеристике за безбедност“ на страни 6.
4. Притисните дугме ON/OFF (A), да бисте укључили уређај. Он ће почети да загрева са унапред задатим подешавањима.
5. Притисните дугме MODE (E), да бисте изабрали једну од следећих расположивих функција: Грејање 1 , Грејање 2 , Грејање 3  **ЕСО** Вентилација , Функција против замрзавања 
- Вентилација  У овом режиму, само вентилатор ради, тако да јединица неће загрејати просторију.
- Функција против замрзавања  У овом режиму рада јединица одржава собну температуру од 7°C да би се избегло смрзавање.
- Heating 1 and Heating 2 and Heating 3 (Грејање 1, Грејање 2, Грејање 3)
Не можете да подесите температуру на садашњем режиму!
- **Heating 1** (минимални степен снаге): Уређај ради са минималним снагом, смањује буку и потрошње на минимум.
- **Heating 2** (средњи степен снаге): Уређај ради на средње снаге за брзо загревање просторије.
- **Heating 3/функција BOOST** (максимални степен снаге): Јединица ради на максималном снагом за брзо загревање просторије.
6. Еко функција. Јединица може бити подешена да аутоматски одржава температуру високим, средњим или ниским нивоима режима рада, највиша температура може бити до 32 степени. Када температура околине је испод највише задате температура од 1 до 4 степени, јединица ће бити у радном режиму средњом степену загревања; када температура околине је испод највише задате температуре са више од 4 степена, опрема ће радити са повећаном циркулацијом грејања. Зависно од потреба животне средине јединица аутоматски прилагођава режиму грејања.
7. Уколико желите уређај да распоређује проток ваздуха преко већу површину, притисните дугме осцилације / ротација / (C) (). Уређај ће почети да се окреће на десно и лево. Да бисте прекинули осцилације и окрените у жељеном правцу, поново притисните дугме осцилације (C).
8. За искључивање уређаја притисните дугме ON / OFF(A). Екран ће приказати процес одбројавање уназад за око 6 секунди.



Напомена: Екран може да прикаже температуру у Фаренхајта мерне скале (°F) и Целзијуса (°C). Да бисте променили скалу температуре, притисните и држите тастер „+“ „-“ за око 3 секунде, а затим отпустите га.

Имајте на уму да, пошто ово није прецизан уређај, приказана температура не увек тачно одговарај на стварну температуру.

24 САТОВ ДИГИТАЛНИ ТАЈМЕР

Ова функција се може активирати у сваком радном режиму.

Одложено укључивање: када се уређај налази у положају OFF (искључен), притисните дугме (D). Екрану се приказује симбол ☺ и преостало време пре укључивања. За подешавање тајмера, користите тастере + и - (B), а затим сачекајте неколико секунди док се програмирање буде задато. Дисплеј приказује симбол који препознаје да је тајмер подешен. Када се достигне програмирано време, апарат се укључује истим поставкама са којима је радила у свом последњој употреби.

Одложено искључивање: кад је уређај укључен, притисните дугме тајмера (D). Дисплеј приказује симбол ☺ и преостало време до искључивања. За подешавање тајмера, користите тастере + и - (B), а затим сачекајте неколико секунди за настройку на тајмера изолзвајте бутони + и - (B), след което изчакајте неколико секунди за задржавање програмирања. Екран се враћа на претходни приказ и приказује тренутне параметре и додатни симбол за задавање тајмера. Када програмирано време наступи, јединица се аутоматски искључује.

Ако желите да наставите рад без употребе тајмера, притисните два пута тастер (D). Тајмер симбол нестаје са екрана.

СИГУРНОСНЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ

- У грејаћем уређају је уграђен термички заштитник за преоптерећење како би се спречило прегревање.
- Када буде досињута температура прегревања, грејаћи уређај ће се аутоматски искључити. Исти може да настави радити само када га корисник рестартирати.

УПУТСТВО ЗА РЕСТАРТ

- Искључите јединицу и сачекајте 5-10 минута да се она охлади.
- Након 5-10 минута, прикључите апарат у струју и стартирајте у приказаном редоследу.

ОДРЖАВАЊЕ



Увек извуците кабел за напајање пре него што да местите уређај или пре његовог одржавања.
Немојте нопанати уређај у воду.

ЧИШЋЕЊЕ

- Очистите грејачи уређај најмање једном месечно или чешће ако је прљав.
- За чишћење решетке грејачег уређаја користите бризгалку - четкицу на вашем усисивачем. На тај начин ћете уклонити маховину и прљавштину из унутрашњости апарата.
- Не покушавајте да расклопите грејачи уређај. Немојте растављати заштитну решетку или дозволити грејач да се користи без заштитне решетке.
- Очистите корпус грејаћег уређаја меком крпом.
Никада не користите алкохол или раствараче.

КАБЛ ЗА НАПАЈАЊЕ

- Поставите силовити кабл далеко од зоне, тако да не омета кретање људи и да не буде наступљан! Употребљавајте само одобрене продужне каблове који су погодни за уређај, тојест да имају знак сагласности!
- Силовити кабл не сме доћи у контакт са врућим деловима уређаја!
- Никада не вуците кабл да бисте искључили из утичнице! Никада не померите уређај повлачењем кабла и не користите кабл за пренос предмета!
- Не намотајте кабл око уређаја! Немојте користити уређај са намотаним каблом - ово је посебно тачно за коришћење бубња за намотавање каблова!
- Немојте преламати кабл и не повуците га преко оштре ивице и ставите га на врућим плочама или на отвореном пламену!

СЪХРАНЕНИЕ

Искључите апарат пре него што да га спакујете, искључите утикач из електричне утичнице и сачекајте док се грејачи апарат охлади. Ако вентилаторска пећ неће бити коришћена за одређени период времена, морате да је сачувате у свом оригиналном паковању. Кад пакујете грејачи уређаја у свом оригиналном паковању ви ћете га заштитити од контакминације. Никада не постављајте уређај у својој амбалажи пре него што се у потпуности охлади! Уређај треба се чувати на хладном, сувом месту, далеко од директне сунчеве светлости. Строго се забрањује складиштење уређаја у влажним или мокрим просторијама.



Упозорење: Да би се избегло прегревање, не покривајте уређај!



Упуте за заштиту природне околине
Стари електрични уређаји садрже вредне материјале и стога не би требало их одлагати с комуналним смећем! Молим Вас да сарађујете са својим активним доприносом за заштиту природне околине и пренети уређај организованим центрима за куповање (ако такви постоје).



Прочитайте внимательно настоящие инструкции прежде чем использовать этот отопительный прибор и сохраняйте эти указания для будущего пользования. При изменении владельца, эту инструкцию надо передать вместе с прибором!

Благодарим Вас, что Вы выбрали тепловентилятор. Этот прибор предоставляет возможность отапливать в холодные дни в режиме 800W/1500W или 2200W в зависимости от нужды, необходимой для вашего уюта и комфорта в помещении. При правильной эксплуатации и заботе, которые описаны в данной инструкции, прибор обеспечит Вам много лет полезного функционирования.

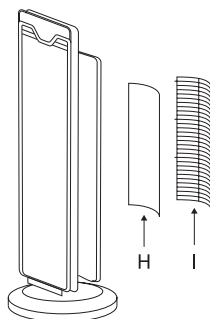
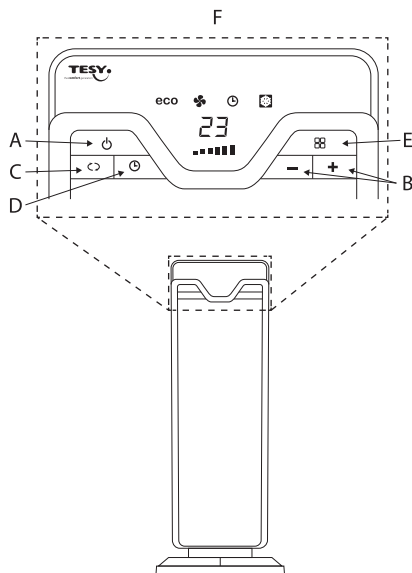
HL-254V PTC оснащен керамическим нагревательным элементом. Тепловой элемент имеет Положительный Температурный Коэффициент. Он также сделан из поверхностно-металлизи-рованной керамики и имеет саморегулирующиеся характеристики и термообмен. Керамический нагревательный элемент имеет два теплоотдающих принципа, которые работают одновременно: мощное инфракрасное излучение и конвекторный теплообмен.

Окружающие стены, мебель и другие объекты нагреваются благодаря инфракрасному излучению и они в свою очередь отдают тепло внутрь помещения. Такого рода приборы экономичны благодаря нагревательным характеристикам керамики, которая в случае изменения окружающей температуры генерирует изменения в материале. Это в свою очередь позволяет варьировать при выборе мощности, протекающую через керамику для обеспечения и поддержки заранее заданной температуры.

УПАКОВКА

- После распаковки прибора проверьте, чтобы во время перевозки он не был поврежден, и он полностью укомплектован! В том случае если будет установлено повреждение или неполная комплект, свяжитесь с Вашим уполномоченным продавцом!
- Не выкидывайте оригинальную коробку! Она могла бы принести пользу во время хранения и перевозки, чтобы избежать повреждений во время транспортировки!
- Выбрасывание упаковочного материала должно осуществляться соответствующим образом! Дети должны быть осторожны и не играть с полиэтиленовыми пакетами!

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА



- A. Кнопка вкл./выкл. (on/off)
- B. +/- Кнопка настройки
- C. Кнопка для вкл./выкл. OSC
- D. Кнопка настройки таймера
- E. Кнопка настройки рабочего режима
- F. LCD экран
- G. Световой индикатор
- H. Фильтр
- I. Задняя крышка

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:








- Перед тем как впервые включить тепловентилятор – проверьте, чтобы указанное напряжение на типовой табличке соответствовало напряжению, которое подается в Ваш дом/офис.
- Этот прибор предназначен только для использования при напряжении, указанном на типовой табличке.
- Тепловентилятор HL-254V PTC должен использоваться только в соответствии с общепринятой коммерческой практикой и в соответствии с законодательством данного государства.
- Этот прибор должен использоваться только в тех целях, в которых предусмотрен, т.е. для обогрева закрытых помещений. Прибор не предусмотрен для использования в торговых целях. Любое другое использование будет считаться неправильным и, следовательно, опасным. Производитель не может нести ответственности за повреждения, вызванные неправильным и неразумным использованием прибора. Несоблюдение информации по технике безопасности приведет к аннулированию гарантии прибора!
- Минимальное расстояние между прибором и окружающими его предметами должно быть как минимум 1 метр!
- Не ставьте прибор, если вблизи имеются другие источники тепла!
- Не используйте прибор в зонах, где используются или хранятся огнеопасные вещества. Не используйте прибор в зонах с огнеопасной атмосферой (например: вблизи легковоспламеняющихся газов или аэрозолей) – существует очень высокая степень опасности от взрыва и возникновения пожара!
- Не вставляйте и не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия (входные или выходные) прибора; это может привести к повреждению прибора или могут возникнуть другие проблемы.
- Внимание: прибор не предусмотрен использованием лицами (в том числе и маленькими детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами, у которых отсутствует опыт и знания, если только они находились под наблюдением или же был проведен инструктаж по использованию прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность! Маленькие дети всегда должны быть под наблюдением, чтобы они не играли с прибором!
- Прибор не предназначен для разведения животных, а только для домашнего использования!
- Если коснетесь решетки выхода воздушного потока, существует большая опасность получения ожога! Не трогайте решетку, если прибор включен или он недавно был выключен – опасность получения ожогов!
- Наиболее частой причиной перегрева прибора является накопление пыли в приборе, в том числе и домашнего мха. Периодически удаляйте эти накопления следующим образом: выключите прибор и затем с помощью пылесоса необходимо прочистить воздушные отверстия.
- Не касайтесь прибора мокрыми руками – существует опасность для жизни!
- Электрическая розетка всегда должна быть доступна, чтобы при необходимости как можно быстрее выключить обогревательный прибор!
- Никогда не вытягивайте сетевой шнур или сам обогревательный прибор, чтобы вынуть вилку из розетки.
- Если сетевой кабель будет поврежден, он должен быть заменен сервисным представителем или другим квалифицированным лицом, чтобы предотвратить травмы или не допустить угрозу жизни лица, работающего с прибором. Все действия, связанные с установкой или заменой сетевого кабеля, должна быть выполнена квалифицированным электриком!
- Запрещается использование удлинителей или тройников для подключения прибора к электрической сети.
- Не накрывайте и не ограничивайте каким-либо образом потоки воздуха к входным и выходным воздушным решеткам, поскольку нагревательный прибор может перегреться и привести к пожару.
- Электрическая установка должна иметь автоматический предохранитель; расстояние между контактной поверхностью предохранителя в выключенном состоянии должно быть минимум 3 мм.
- Заземление запрещено! После распаковки и перед использованием проверьте, чтобы все механические части и все элементы были в хорошем состоянии. Если у Вас есть какие-то сомнения, не используйте прибор и поищите помощь квалифицированного электрика.

- Если прибор не в порядке или неправильно работает, отключите его и не ремонтируйте. Для любого вида ремонта обратитесь за содействием в Сервисный Центр обслуживания. Только там меняют дефектную часть на такую же резервную и оригинальную. Не соблюдение этого условия поставит под угрозу безопасность прибора.
- Если решите больше не использовать прибор данного типа, рекомендуется сделать его неиспользуемым, а именно, отключив его из электрической сети, срезать сетевой шнур. Рекомендуется также, чтобы все опасности, связанные с прибором, были нейтрализованы, особенно для детей, которые могли бы использовать демпфирующие устройства (устройства амортизации) для игры.
- Никогда не оставляйте прибор включенным, если в этом нет необходимости. Выключайте прибор из сети, если он не будет использоваться в течение продолжительного времени.
- В целях предотвращения перегрева сетевого кабеля рекомендуется размотать его полностью, а также использовать прибор в соответствии с данными инструкциями по эксплуатации.
- Никогда не используйте этот прибор рядом с ванной комнатой, душем (душевой кабиной) или бассейном.
- Устройство не надо устанавливать непосредственно под электрическим контактом!
- Дети меньше 3-хлетнего возраста надо держать на расстоянии, если они не находятся под непрерывным наблюдением.
- Дети с 3 до 8 лет могут пользоваться только кнопкой вкл./выкл. прибора, при условии, что его уже установили и он готов к нормальной работе и когда детей наблюдали и интруктировали относительно его использование безопасным способом и если дети понимают, что это может быть опасно.
- Детям с 3 до 8 лет нельзя включать прибор в розетку, регулировать его, чистить его или делать потребительскую поддержку.



Некоторые части этого прибора могут очень сильно нагреться и могут причинить ожогов. Там, где присутствуют дети и уязвимые люди, надо выделить специальное внимание.

РАБОТА С ПРИБОРОМ

1. Подключите прибор к источнику питания.
 2. Прибор издает звуковой сигнал и световой индикатор напряжения (G) включается и остается включенным, пока прибор подключен к источнику питания.
 3. Прибор выключается. Если экран показывает мигающую точку, это означает, что переключатель переворота активен. Смотрите раздел „Дополнительные характеристики безопасности“ на странице 6.
 4. Нажмите переключатель ON/OFF (A), чтобы включить прибор. Он начнет обогревать в соответствии с заранее заданными настройками.
 5. Нажмите переключатель MODE (E), чтобы выбрать одну из имеющихся в наличии функций: Обогрев 1 , Обогрев 2 , Обогрев 3  ECO, Вентиляция , Функция защиты от замерзания 
- Вентиляция  В этом режиме работает только вентилятор, следовательно, прибор не будет обогревать помещение.
 - Функция защиты от замерзания  При этом рабочем режиме прибор поддерживает в помещении температуру от 7°C, чтобы не допустить замерзания.
 - Heating 1 and Heating 2 and Heating 3 (Обогрев 1, Обогрев 2, Обогрев 3)

Вы не можете регулировать температуру в настоящее время режим!

- **Heating 1** (минимальная степень мощности): Прибор работает при минимальной мощности, при этом понижает шум и потребление электроэнергии до минимума.
 - **Heating 2** (средняя степень мощности): Прибор работает при средней мощности для быстрого обогрева помещения.
 - **Heating 3/функция BOOST** (максимальная степень мощности): Прибор работает при максимальной мощности для быстрого обогрева помещения.
6. Эко-функция. Прибор может быть настроен на автоматическую поддержку температуры в рабочем режиме высокой, средней или низкой степени; самая высокая температура может достигать до 32 градусов. Когда окружающая температура ниже самой высокой заданной температуры на 1 до 4 градусов, прибор будет работать в рабочем режиме средней степени обогрева; когда окружающая температура ниже самой высокой заданной температуры более чем на 4 градуса, прибор будет работать с повышенной циркуляцией обогрева. В зависимости от потребностей окружающей среды прибор автоматически регулирует режим обогрева.

7. Если желаете, чтобы прибор распределял воздушный поток в помещениях с большей площадью, нажмите кнопку осцилляции / колебания / (C) (). Прибор начнет поворачиваться вправо и влево. Чтобы остановить процесс осцилляции и остановить в желаемом направлении еще раз нажмите кнопку осцилляции (C).
8. Чтобы выключить прибор нажмите кнопку ON / OFF(A). На экране появится процесс обратного отсчета в течение 6 секунд.



Примечание: Экран может показывать температуру в градусах Фаренгейта (°F) и Цельсия (°C). Чтобы изменить температурную шкалу, нажмите и удерживайте кнопку "+""-"" около 3 секунд, затем отпустите ее.

Имейте в виду, так как тепловентилятор не является прибором точности, выдаваемая прибором температура не всегда соответствует реальной температуре.

24-ЧАСОВОЙ ЦИФРОВОЙ ТАЙМЕР

Эта функция может быть активирована в любом рабочем режиме.

Таймер задержки включения: когда прибор находится в положении OFF (выключен), нажмите кнопку (D). Экран покажет символ ☉ и остаток времени перед включением. Для настройки таймера используйте кнопки + и - (B), после этого подождите несколько секунд, пока будет выполнено программирование таймера. Экран начнет показывать символ, который покажет, что таймер был настроен. Когда запрограммированное время будет достигнуто, прибор включится с теми же настройками, с которыми работал при последнем своем использовании.

Отложенное выключение: когда прибор включен, нажмите кнопку таймера (D). Дисплей покажет символ ☉ и остаток времени до выключения. Для настройки таймера используйте кнопки + и - (B), после этого подождите несколько секунд, пока будет выполнено программирование таймера. Экран вернется в предыдущий свой вид и начнет отображать текущие настройки и дополнительный символ таймера. Когда наступит запрограммированное время, прибор автоматически выключится.

Если желаете возобновить работу без использования таймера, нажмите два раза кнопку (D). Символ таймера исчезнет с экрана.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- В нагревательный прибор встроен предохранитель перегрузки, чтобы не допустить перегрева.
- Когда будет достигнута температура перегрева, нагревательный прибор автоматически выключится. Прибор может снова заработать только тогда, когда пользователь его перезапустит.

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПЕРЕЗАГРУЗКИ

- Выключите прибор и подождите 5-10мин, чтобы он остыл.
- По истечению 5-10 минут, подключите прибор к сети питания и включите его в указанном порядке.

ОБСЛУЖИВАНИЕ



Всегда выключайте сетевой кабель, перед тем как переместить, или обслужить прибор. Не опускайте прибор в воду.

ОЧИСТКА

- Необходимо чистить нагревательный прибор хотя бы раз в месяц или чаще, если он грязный.
- Чтобы почистить решетку нагревательного прибора, используйте насадку - щетку вашего пылесоса. Это позволит удалить мох, пыль и грязь внутри прибора.
- Не пытайтесь разобрать нагревательный прибор.
- Не разбирайте защитную решетку и не допускайте, чтобы нагревательный прибор работал без защитной решетки.
- Необходимо чистить корпус нагревательного прибора мягкой тряпкой. *Никогда не используйте алкоголь или растворители*

СЕТЕВОЙ КАБЕЛЬ

- Положите сетевой кабель подальше от тех мест, где он может мешать передвижению людей! Используйте только разрешенной длины кабели, которые подходят данной прибору, т.е. имеют знак соответствия!
- Не допускайте, чтобы сетевой кабель прикасался горячих и раскаленных частей прибора!
- Не вынимайте вилку из электрической розетки, потянув за шнур! Не перемещайте и не переставляйте прибор, потянув его за шнур, и не используйте сетевой кабель для переноса других предметов!
- Не наматывайте сетевой кабель вокруг прибора! Не включайте прибор, если сетевой кабель закручен, свернут – это правило применяется особенно при использовании кабельных барабанов!
- Не перегибайте сетевой кабель, не перетягивайте его через острые края и не кладите его поверх раскаленных поверхностей или открытого огня!

ХРАНИЕНИЕ

Выключите прибор, перед тем как его упаковать, выньте вилку из электрической розетки и подождите, пока нагревательный прибор остынет. Если тепловентилятор не будет использоваться в течение определенного времени, его нужно хранить в его оригинальной упаковке. Тем самым, упаковывая тепловентилятор в его оригинальную упаковку, вы защитите его от загрязнения. Никогда не кладите прибор в упаковку, если он еще не остыл! Прибор должен храниться в сухом и прохладном месте, защищенном от прямых солнечных лучей. Строго запрещено хранить прибор во влажных или мокрых помещениях.



Внимание: чтобы избежать перегрева, не накрывайте прибор!



Инструкции по защите окружающей среде.

Старые электроприборы содержат ценные материалы и поэтому нельзя выбрасывать их вместе с бытовыми отходами! Мы просим вас содействовать своим активным вкладом для сохранения окружающей среды и нужно передать его в организованных пунктах (если есть такие).



Prašome įdėmiai perskaityti šią instrukciją prieš pradėdant naudoti šį įrenginį ir saugoti šiuos nurodymus ateičiai. Keičiantis savininkui, instrukciją reikia perduoti kartu su įrenginiu!

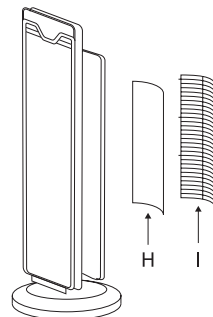
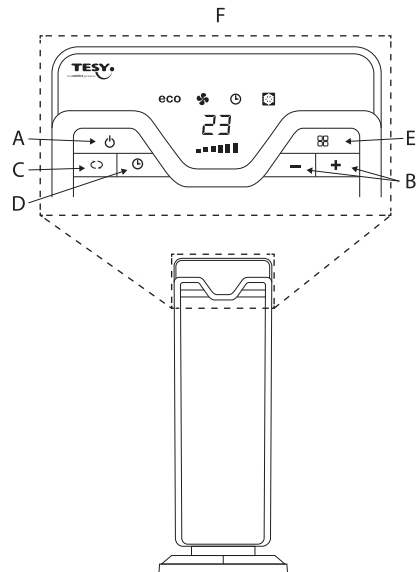
Dėkojame, kad įsigijote Ventilatorinį šildytuvą HL-254V PTC. Tai gaminy, siūlantis apšildymą šaltomis dienomis nuo 800W/1500W arba 2200W priklausomai nuo komfortiškos šilumos apšildomoje patalpoje. Prireikus įrenginys gali būti naudojamas ir oro cirkuliacijai patalpoje. Teisingai eksploatuojant ir prižiūrint įrenginį, kaip aprašyta šioje instrukcijoje, įrenginys tarnaus jums daugelį metų.

HL-254V PTC yra su keraminiu kaitinimo elementu. Tai kaitinimo elementas su pozityviuoju temperatūros koeficientu. Jis pagamintas ir metalizuotos keraminės medžiagos, ir turi savireguliacinių temperatūros ir srovės charakteristikų. Keraminius kaitinimo elementus turi du šilumos atidavimo principus, veikiančius vienu metu: galingą infraraudonąją spinduliuojimą ir konvektyvinę šilumos apykaitą. Per infraraudonąją spinduliuojimą apšildomos sienos, daiktai ir baldai, kurie savo ruožtu atiduoda šilumą patalpai. Tokie įrenginiai yra ekonomiški dėl keramikos temperatūrinių savybių, leidžiančių keisti medžiagų atsparumą keičiantis aplinkos temperatūrai, ir tokiu būdu varijuoti srovę, kuri eina per jį palaikant nustatytą temperatūrą.

PAKAVIMAS

- Išpakavę įrenginį, patikrinkite, ar jis gabenimo metu nebuvo pažeistas ir ar yra pilnai sukomplektuotas! Jeigu nustatėte pažeidimą arba nepilną komplektą, susisiekite su savo įgaliotu pardavėju!
- Neišmeskite originalios pakuotės! Ją galima naudoti saugojimui ir gabenimui, siekiant išvengti pažeidimų!
- Pakavimo medžiagą reikia tinkamai išmesti!
- Reikia saugoti, kad vaikai nežaistų su polietileno maišeliais!

PRODUKTO APRAŠYMAS



- A. Įjungimo/išjungimo mygtukas (on/off)
- B. +/- Nustatymo mygtukas
- C. OSC įj./išj. mygtukas
- D. Laikmačio nustatymo mygtukas
- E. Darbo režimo nustatymo mygtukas
- F. LCD ekranas
- G. Šviesos indikatorius
- H. Filtras
- I. Galinis dangtis






SVARBIOS SAUGUMO PRIEMONĖS:



- Prieš montuodami ventilacinį šildytuvą, patikrinkite, ar nurodyta lentelėje įtampa atitinka elektros tinklo įtampą namuose (biure).
- Įrenginys skirtas tik tokiai įtampai, kuri nurodyta lentelėje.
- Ventilacinis šildytuvas HL-254V PTC naudojamas pagal normalią prekybinę praktiką ir vadovaujantis atitinkamos šalies įstatymais.
- Šis įrenginys turi būti naudojamas tik pagal paskirtį, t.y. buitinių patalpų apšildymui. Bet koks kitoks pritaikymas laikomas neteisingu ir pavojingu. Gamintojas negali atsakyti už gedimus, kuriuos sukėlė neteisingas ir neprotingas įrenginio naudojimas. Dėl saugumo informacijos nesilaikymo įrenginio garantija tampa negaliojanti!
- Minimalus atstumas nuo įrenginio iki aplinkinių daiktų turi būti ne mažesnis nei 1 metras!
- Nestatykite įrenginio arti šilumą spinduliuojančių šaltinių!
- Nenaudokite įrenginio zonoje, kur naudojamos arba saugomos degios medžiagos. Nenaudokite įrenginio zonoje, kuriose gali būti degių atmosferų (pavyzdžiui, arti dujų ar aerozolių) – yra labai didelis sprogimo ir gaisro pavojus!
- Neleiskite, kad svetimkūniai patektų į ventilacijos angas, nes tai gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar įrenginio gedimą.
- Dėmesio: įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (tame tarpe mažiems vaikams) su ribotomis fizinėmis, emocinėmis arba protinėmis galimybėmis, taip pat su patirties ir žinių trūkumu, išskyrus atvejus, kai jie yra stebimi, arba juos instruktavo asmuo, atsakantis už jų saugumą, kaip elgtis su įrenginiu. Būtina stebėti, kad maži vaikai nežaistų su įrenginiu!
- Įrenginys netinka gyvūnų priežiūrai, jis skirtas tik naudojimui namuose!
- Palietus išeinančios oro angos groteles, kyla didelis nudegimo pavojus! Neliaskite grotelių, jeigu įrenginys yra įjungtas arba neseniai buvo išjungtas – yra nudegimo pavojus!
- Dažniausiai pasitaikanti perkaitimo priežastis yra pūkų ir dulkių kaupimasis įrenginyje. Nuolat valykite dulkių siurbliu ventilacines angas, po to, kai išjungsitė įrenginį iš elektros tinklo.
- Niekada neliaskite įrenginio šlapiomis ar drėdnomis rankomis – yra pavojus gyvybei!
- Lizdas turi būti prieinamas bet kuriuo metu, kad kištuką galima būtų greitai ištraukti prireikus!
- Niekada netempkite maitinimo laido arba pačio įrenginio, kad išjungtumėtė jį iš tinklo.
- Jeigu maitinimo laidas bus pažeistas, saugumo tikslais jį turi pakeisti gamintojo atstovas, aptarnaujanti įmonė arba kita profesionali organizacija, atsižvelgiant į tai, kad būtų išvengta pavojaus įrenginio naudotojo gyvybei. Visus veiksmus, susijusius su laido pakeitimu, turi atlikti kvalifikuotas elektrotechnikas!
- Draudžiama naudoti ilgintuvą ar šakotuvą jungiant įrenginį prie elektros instaliacijos patalpoje, kurioje jis montuojamas.
- Neužstokite ir neribokite oro srauto į įėjimo ir išėjimo apsaugines groteles, nes įrenginys gali perkaisti ir sukelti gaisro pavojų.
- Instaliacija turi būti aprūpinta automatinio saugiklio, atstumas tarp kontaktų, kai jis išjungtas, turi būti mažiausiai 3 mm.
- Draudžiama įžeminti! Po išpakavimo, prieš pradėdami naudoti, patikrinkite, ar mechaninės dalys ir visi įrenginiai yra geros būklės. Jeigu abejojate, neneudokite įrenginio ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.
- Jeigu įrenginys pažeistas arba neteisingai funkcionuoja, sustabdykite jį ir neremontuokite. Dėl bet kokio remonto kreipkitės į aptarnavimo po pardavimo centrą. Tik ten pakeis sugedusią dalį tokia pačia originalia dalimi. Šios sąlygos nesilaikymas gali privesti prie to, kad įrenginys nebus saugus.
- Jeigu nuspręsite nebenaudoti šio tipo įrenginio, rekomenduojama nuimti laidą, prieš tai išjunge jį iš tinklo. Būtina apsaugoti įrenginį (ypatingai nuo vaikų), kurie gali panaudoti įrenginį žaidimams.
- Niekada nepalikite įrenginio įjungto, jeigu to nereikia. Išjunkite jį iš maitinimo tinklo, kai nenaudojate ilgesnį laiką.
- Nenaudokite įrenginio arti vonios, dušo arba baseino.
- Vaikai, jaunesni nei 3 metų, neturi būti prileidžiami prie įrenginio, išskyrus atvejus, kai jie nuolat prižiūrimi.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali tik naudotis mygtuku įj./išj., su sąlyga, kad įrenginys yra sumontuotas ir paruoštas normaliam darbui, o vaikai yra stebimi ir buvo instruktuoti, kaip juo saugiai naudotis, ir supranta, kad tai gali būti pavojinga.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų neturėtų įjungti įrenginio į tinklą, nustatinėti jo, valyti ar kitaip prižiūrėti.



Kai kurios įrenginio dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimų pavojų. Te, kur yra vaikų ir kitų pažeidžiamų asmeų, turi būti atkreipiamas ypatingas dėmesys.

DARBAS SU ĮRENGINIU

1. Sujunkite įrenginį su maitinimo šaltiniu.
2. Įrenginys dauoda garso signalą, ir maitinimo indikatorius (G) įsijungia ir lieka įjungtas, kol įrenginys įjungtas į tinklą.
3. Įrenginys išsijungia. Jeigu ekrane pasirodo žybsintis taškas, tai reiškia, kad jungiklis yra aktyvuotas. Žr. skyrių: „Papildomos saugumo charakteristikos“ 6 puslapyje.
4. Paspauskite mygtuką ON/OFF (A), kad įjungtumėte įrenginį. Jis pradės šildyti pagal iš anksto nustatytus nustatymus.
5. Paspauskite mygtuką MODE (E), kad pasirinktumėte vieną iš šių funkcijų:
Šildymas 1 , Šildymas 2 , Šildymas 3 
ECO, Ventiliacija , Funkcija prieš užšalimą 

 - Ventiliacija  Esant šiam darbo režimui, veikia tik ventilatorius, ir įrenginys nešildys patalpos.
 - Funkcija prieš užšalimą . Esant šiam darbo režimui įrenginys palaiko patalpoje temperatūrą nuo 7°C, kad neužšaltų
 - Heating 1 and Heating 2 and Heating 3 (Šildymas 1, Šildymas 2, Šildymas 3)
Negalima reguliuoti temperatūros esant šiam režimui!
 - **Heating 1** (minimalus galingumo lygis): Įrenginys veikia minimaliu galingumu, triukšmas ir energija yra minimali.
 - **Heating 2** (vidutinis galingumo lygis): Įrenginys veikia vidutiniu galingumu – greitas patalpos apšildymas.
 - **Heating 3/funkcija BOOST** (maksimalus galingumo lygis): Įrenginys veikia maksimaliu galingumu – greitas patalpos apšildymas.

6. Eko funkcija. Įrenginį galima nustatyti, kad jis palaikytų automatiškai temperatūrą aukštu, vidutiniu ar žemu darbo režimo lygiu; aukščiausia temperatūra gali būti iki 32 laipsnių. Kai aplinkos temperatūra yra žemesnė nei aukščiausia temperatūra nuo 1 iki 4 laipsnių, įrenginys veiks vidutiniu darbo režimu; kai aplinkos temperatūra yra žemesnė nei aukščiausia temperatūra virš 4 laipsnių, įrenginys veiks su padidinta šildymo cirkuliacija. Pagal aplinkos poreikį, įrenginys automatiškai nustato šildymo režimą.
7. Jeigu norite, kad įrenginys skirstytų oro srovę didesniame plote, paspauskite ventiliacijos mygtuką. (C). Įrenginys pradės sukiotis į kairę ir į dešinę. Norėdami sustabdyti ventiliaciją ir nukreipti pageidaujama kryptimi, paspauskite ventiliacijos mygtuką (C) dar kartą.

8. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite mygtuką ON /OFF(A). Ekranas parodys atgalinės atskaitos procesą maždaug 6 sekundes.







Pastaba: Ekranas gali rodyti temperatūrą pagal Farengito (°F) arba Celsijaus (°C) skalę. Norėdami pakeisti temperatūros skalę, paspauskite mygtuką „+/-“ maždaug 3 sekundes, po to atlaisvinkite.

Turėkite omenyje, kad tai nėra tikslus įrenginys, parodoma temperatūra ne visada atitinka realią temperatūrą.

24-VALANDŲ SKAITMENINIS LAIKMATIS

Ši funkcija gali būti aktyvuota bet koku darbo režimu.

Atidėtas įjungimas: kai įrenginys yra padėtyje OFF (išjungtas), paspauskite mygtuką (D) . Ekranas rodo simbolį  ir likusį iki įjungimo laiką. Norėdami nustatyti laikmatį, naudokite mygtuką + ir - (B), po to palaukite kelias sekundes, kol programavimas bus nustatytas. Ekranas parodo simbolį, kuris rodo, kad laikmatis buvo nustatytas. Kai programavimo laikas bus pasiektas, įrenginys įsijungia su tais pačiais nustatymais, su kuriais dirbo paskutinio naudojimo metu.

Atidėtas išjungimas: kai įrenginys yra įjungtas, paspauskite laikmačio mygtuką (D) . Displėjus rodo simbolį  ir likusį iki išjungimo laiką. Laikmačio nustatymui naudokite mygtukus + ir - (B), po to palaukite kelias sekundes, kas programavimas būtų įsimintas. Ekranas grįžta į ankstesnį vaizdą ir rodo esamus nustatymus ir papildomą laikmačio nustatymo simbolį. Kai ateina užprogramuotas laikas, įrenginys automatiškai išsijungia.

Jeigu norite atnaujinti darbą be laikmačio panaudojimo, paspauskite du kartus mygtuką (D). Laikmačio simbolis dingsta iš ekrano.

SAUGUMO CHARAKTERISTIKOS

- Šildymo prietaise įmontuotas šilumos saugiklis, kad įrenginys neperkaistų.
- Kai pasiekama perkaitimo temperatūra, šildymo prietaisai automatiškai išsijungia. Jis vėl pradeda veikti tik kai vartotojas jį įjungia iš naujo.

RESPTARO INSTRUKCIJOS

- Išjunkite įrenginį ir palaukite 5-10 minučių, kol atvės.
- Po 5-10 minučių įjunkite įrenginį į maitinimo tinklą ir iš naujo paleiskite nurodytu būdu.

PRIEŽIŪRA



Dėmesio: visada išjunkite maitinimo laidą prieš perstatydami arba aptarnaudami įrenginį. Netaipinkite įrenginio į vėdinį.

VALYMAS

- Valykite šildymo įrenginį bent kartą per mėnesį arba dažniau, jeigu jis nešvarus.
- Norėdami išvalyti įrenginio grotelės, naudokite dulkių siurblio šepetį. Tokiu būdu nuvalykite pūkus ir nešvarumus nuo įrenginio išorinės dalies.
- Nebandykite išrinkti šildymo įrenginį.
- Neatsukite aosauginių grotelių ir neleiskite, kad šildymo įrenginys būtų naudojamas be apsauginių grotelių.
- Valykite šildymo įrenginio korpusą minkšta šluoste. *Niekada Nenaudokite Alkoholio Ar Skiediklių.*

MAITINIMO LAIDAS

- Laidas neturi trukdyti žmonių judėjimui, jis neturi būti užminamas! Naudokite tik aprobuotus ilgintuvus, tinkančius įrenginiui, t.y. turinčius atitikties ženklą!
- Maitinimo laidas neturi liestis su įrenginio karštomis dalimis!
- Niekada netempkite už laido, išjungdami įrenginį iš tinklo! Niekada neperstatykite įrenginio, tempdami už laido, nenaudokite laido daikto pernešimui!
- Neapvyniokite laido aplink įrenginį! Nenaudokite įrenginio su apsvyniojusiu laidu – ypatingai tai svarbu naudojant laido vyniojimo būgną!
- Nesuspaukite laido ir netraukite jo per aštirus kampus, netaplinkite jo ant karštų paviršių arba prie atviros ugnies!

SAUGOJIMAS

- Prieš supakuodami ventiliatorinį šildytuvą, palikite jį, kad atvėstų, kai ištrauksite iš lizdo.
- Naudokite originalią pakuotę šildytuvo saugojimui, jeigu jis nebus naudojamas tam tikrą laiką. Produktas apsaugomas nuo dulkių ir purvo, jeigu supakuojamas į originalią pakuotę.
- Niekada nepakuokite šilto įrenginio į pakuotę!
- Produktą reikia saugoti sausoje ir apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių vietoje.
- Draudžiama saugoti įrenginį drėgnose ar šlapiose patalpose.



Dėmesio: vengdami perkaitimo, neuždenkite įrenginio!



Aplinkosauginiai nurodymai

Senuose elektros prietaisuose yra vertingų medžiagų, ir dėl to jų nereikia išmesti kartu su buitinėmis atliekomis! Prašome aktyviai prisidėti prie aplinkos apsaugos ir atiduoti įrenginį į organizuotus supirkimo centrus (jeigu tokių yra).



Obligāti izlasiet šo instrukciju pirms šī komplekta izmantošanas un to saglabājiet turpmākai lietošanai. Ja ierīces īpašnieks mainīsies, tad instrukcija ir jānodod kopā ar ierīci!

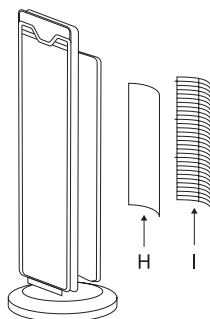
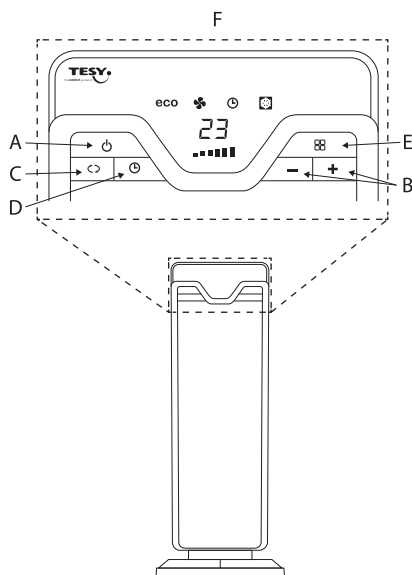
Pateicamies Jums, ka esat izvēlējušies termoventilatoru HL-254V PTC. Tas ir izstrādājums, kas nodrošinās apkuri ziemā no 800W/ 1500W vai 22000W atkarībā no komfortablā siltuma nepieciešamības apsildāmajā telpā. Ierīce var tikt izmantota arī papildus gaisa cirkulācijai telpā. Pareizi ekspluatējot un aprūpējot, kā tas ir aprakstīts šajā instrukcijā, ierīce daudzus gadus Jūs nodrošinās ar lietderīgu darbību.

HL-254V PTC ir apgādāta ar keramikas apkures elementu ar Pozitīvu Temperatūras Koeficientu. Tas ir izstrādāts no virspusēji-metalizēta keramikas materiāla ar termo-apmaiņas pašregulējošām īpašībām. Keramiskais apsildes elements vienlaikus darbojas pēc diviem siltuma atdeves principiem: jaudīgs infrasarkanais starojums un konvekcijas siltuma apmaiņa. Apkārtējās sienas, mēbeles un citi priekšmeti infrasarkanā starojuma rezultātā sakarst un savukārt izstaro telpā siltumu. Šāda veida ierīces ir ekonomiski izdevīgas, pateicoties keramikas īpašībām, kas izmaina materiālu izturību, mainoties apkārtējai temperatūrai. No savas puses, tas ļauj dažādot izmantojamās jaudas, kas plūst caur keramikas materiālu, un nodrošina un uztur iepriekš izvēlēto temperatūru.

IEPAKOJUMS

- Pēc ierīces izņemšanas no iepakojuma, pārbaudiet vai tā nav bojāta transportēšanas laikā un vai ir pilns komplektācija! Gadījumā, ja ir konstatēts bojājums un nav pilns komplekts, tad sazinieties ar Jūsu pilnvaroto pārdevēju!
- Neizmetiet ierīces veidala iepakojumu! To varat izmantot turpmākai ierīces saglabāšanai un transportēšanai, lai izvairītos no varbūtējjiem bojājumiem transportējot!
- Iepakojums ir jāizmet piemērotās tam vietās!
- Bērniem ir aizliegts spēlēties ar polietilēna maisiem!

PRODUKTA APRAKSTS



- A. Ieslēgšanas slēdzis (on/off)
- B. +/- Regulēšanas slēdzis
- C. OSC ieslēgšanas./ poga slēdzis
- D. Taimera regulēšanas poga
- E. Darba režīma izvēles poga
- F. LCD ekrāns
- G. Gaismas indikators
- H. Filtrs
- I. Aizmugures vāks

SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJA:

- Pirms termoventilatora ieslēgšanas, pārbaudiet vai norādītais strāvas spriegums uz ierīces tehniskās plāksnītes atbilst Jūsu mājas / ofisa elektrības tīkla spriegumam.
- Šo ierīci ir paredzēts izmantot tikai ar plāksnītē norādīto spriegumu.
- Termoventilators HL-254V PTC ir domāta lietošanai saskaņā ar parasto tirdzniecības praksi un dotās valsts likumdošanu.
- Ierīce ir jāizmanto tikai paredzētajam mērķim, kam ir domāta, t.i. slēgtu telpu apsildīšanai. Lietošana citiem mērķiem tiek uzskatīta nepareiza, kā rezultātā – bīstama. Ražotājs nevar būt atbildīgs par bojājumiem, kas ir radušies nepareizas un nepamatotas lietošanas rezultātā. Neievērojot drošības noteikumus, ierīces garantijas laiks nebūs spēkā!
- Minimālajam attālumam starp ierīci un tuvākajiem priekšmetiem jābūt vismaz 1 metram.
- Nenovietojiet ierīci tuvu siltuma avotiem!
- Nelietojiet ierīci zonās, kur izmanto vai glabā ugunsnedrošas vielas. Neizmantojiet ierīci zonās ar viegli uzliesmojošām atmosfērām (piemēram: uzliesmojošu gāzi vai aerosolus) – pastāv liela eksplozijas un ugunsgrēka varbūtība!
- Nelieciet uz nepieļaujiet svešķermeņu nokļūšanu ventilatora atverēs (ieejošās un izejošās), tā kā tas var novest pie ierīces bojājumiem vai radīt citas problēmas.
- Uzmanību: ierīce nav domāta, lai to izmantotu cilvēki (tai skaitā bērni) ar nepietiekamām fiziskām, sensorālām vai mentālām spējām, vai ar nepietiekami zināšanām un pieredzi, izņemot gadījumus, kad tos pieskata cilvēks, kurš ir atbildīgs par viņu drošību! Ir jāpieskata mazie bērni, lai tie nespēlējās ar ierīci!
- Ierīce nav paredzēta mājdzīvnieku apsildei, tā ir domāta tikai lietošanai mājas apstākļos!
- Pieskaroties izejošās ventilatora atveres restēm, jūs varat apdedzināties! Nekad nepieskarieties restēm, ja ierīce ir ieslēgta vai nesen izslēgta – pastāv iespēja apdedzināties!
- Visbiežākais iemesls ierīces pārsilšanai – putekļu uzkrāšanās uz ierīces. Regulāri tīriet ar putekļu sūcēju ventilatora atveres, pirms tam izslēdzot ierīci no elektriskā tīkla.
- Nekad neaiztieciet ierīci ar mitrām vai slapjām rokām – var būt apdraudēta dzīvība!
- Kontaktam ir jābūt pieejamam katrā laikā, lai vajadzības gadījumā kontaktdakšu var ātri atbrīvot.
- Atslēdzot no elektrotīkla ierīces, nekad nevelciet barojošo vadu vai pašu ierīci.
- Ja ierīces barojošais vads ir bojāts, tā maiņu jāveic tikai atbilstošā servisa pārstāvim vai citam kvalificētam darbiniekam, kas nepieļauj bojājumus un dzīvībai bīstamas situācijas. Ierīces vada savienošanu vai nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēts elektrotehniķis.
- Pieslēdzot ierīci elektrībam tīklam, aizliegts izmantot jebkura veida vada pagarinātājus.
- Nenosedziet ierīci nekādā veidā netraucējiet gaisa piekļūšanu ventilatora atverēs, kas var izsaukt ierīces pārkaršanu un aizdegšanos.
- Elektriskā instalācija ir jānodrošina ar automātisko slēdzi; attālumam starp slēdža kontaktvīrsmām izlēgtā stāvoklī jābūt vismaz 3 mm.
- Iezemēšana ir aizliegta! Pirms ieslēgšanas pārbaudiet, vai visas mehāniskās detaļas un visi elementi ir kārtībā. Ja nesusat pārliecināti, nelietojiet ierīci un griežaties pēc palīdzības pie kvalificēta elektrotehniķa.
- Ja ierīce nedarbojas vai nepareizi strādā, izslēdziet to un neremontējiet. Visāda veida remontiem izmantojiet jūsu apdzīvotās vietas licenzētos servisa centrus. Tikai tur bojāto daļu nomainīs ar oriģinālu rezerves daļu. Šī noteikuma neievērošana var apdraudēt ierīces drošību.
- Ja nolemsiet vairāk neizmantot tāda tipa ierīci, tad ir ieteicams to padarīt par neizmantojamu, pēc atvienošanas no tīkla, nogrieziet vadu. Ieteicams visas ierīces bīstamās detaļas neitralizēt, sevišķi tās, kuras bērni var izmantot savām spēlēm
- Nekad neatstājiet ierīci ieslēgtu bez vajadzības. Izslēdziet to no tīkla, ja to ilgāku laiku nelietosiet.
- Lai izvairītos no barojošā vada pārkaršanas, ieteicams to lietot pilnībā atitā stāvoklī, kā arī lietot ierīci saskaņā ar visām šeit minētajām Drošības instrukcijām.
- Nekad nelietojiet šo ierīci vannas, dušas, izlietnes vai peldbaseina tuvumā!
- Bērni mazāki par 3 gadiem, ir jātur noteiktā attālumā, izņemot, ja visu laiku ir nepārtrauktā uzraudzībā.

- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem var izmantot ierīces slēdzi iesl./izsl., ar noteikumu, ka ierīce ir instalēta un ir gatava normālai darbībai un tie ir uzraudzībā un ir instruēti par tās izmantošanu drošā veidā un saprot, ka pastāv bīstamība.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst ieslēgt ierīci kontaktā, to uzstādīt, to tīrīt vai veikt ierīces kopšanu.







Dažas ierīces daļas var palikt ļoti karstas un var izraisīt apdegumus. Tur, kur ir bērni un viegli ievainojami cilvēki, ir jāpievērš speciāla uzmanība.



IERĪCES IZMANTOŠANA

1. Ieslēdziet ierīci elektriskajā tīklā.
2. Dzirdams skaņas signāls, un ieslēdzas gaismas indikators (G), kas paliek ieslēgts, kamēr ierīce ir pievienota tīklam.
3. Ierīce tiek izslēgta. Ja uz ekrāna parādās mirgojošs punkts, tas nozīmē, ka ir aktivizēts drošības pārslēdzējs. Skat. Iedaļu "Papildus drošības rādītāji" 6.lpp.

4. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet "ON/ OFF" slēdzi (A). Tā sāks strādāt saskaņā ar iepriekš uzdotajiem parametriem.

5. Nospiediet pogu "MODE" (E), lai izvēlētos vienu no sekojošiem režīmiem:

Apkure 1 , Apkure 2 , Apkure 3 
ECO, Ventilācija , Pret sasaldšanas funkcija 

- Ventilācija (). Šajā režīmā strādā tikai ventilators, attiecīgi telpa netiks apsildīta.
- Pret sasaldšanas funkcija (). Šajā režīmā ierīce uztur telpā 7°C temperatūru, lai nepieļautu sasaldāšanu.
- Heating 1 and Heating 2 and Heating 3 (Apkure 1, Apkure 2, Apkure 3)

Šajos režīmos nevarat regulēt temperatūru!

- **Heating 1** (zemākā jaudas pakāpe): Ierīce darbojas ar vismazāko jaudu, troksnis un patērētā elektrība ir samazināta līdz minimumam.
- **Heating 2** (vidējā jaudas pakāpe): Ierīce darbojas ar vidēju jaudu, ātri sasildot telpu.
- **Heating 3/funkcija BOOST** (augstākā jaudas pakāpe): Ierīce darbojas ar maksimālu jaudu , ātri sasildot telpu.

6. Eko funkcija. Ierīci iespējams noregulēt tā, lai automātiski uzturētu temperatūru pie minimāla, vidēja vai maksimāla darba režīma; augstākā temperatūra var sasniegt 32 grādus. Kad apkārtējā temperatūra var sasniegt 1-4 grādus zem augstākās uzdotās temperatūras, ierīce būs vidējā apkures režīmā; kad apkārtējā temperatūra ir vairāk nekā 4 grādus zem augstākās uzdotās temperatūras, ierīce darbosies paaugstinātā apkures cirkulācijas režīmā. Ierīce automātiski regulē apkures režīmu, piemērotu apkārtējās vides vajadzībām.
7. Ja vēlaties izmantot siltā gaisa plūsmu lielākai platībai, nospiediet oscilācijas /rotācijas/ pogu (C). Ierīce sāks griezties pa labi un kreisi. Lai pārtrauktu griešanos, un vērstu plūsmu vēlamajā virzienā, nospiediet oscilācijas pogu (C) vēl vienreiz.
8. 8. Lai ierīci izslēgtu, nospiediet ON /OFF (A) pogu. Ekrānā uz apmēram 6 sekundēm būs redzams atpakaļskaitīšanas process.



Piezīme: Ekrāns var rādīt temperatūru gan pēc Farenheita (°F), gan pēc Celzija (°C). Lai nomainītu temperatūras skalu, nospiediet un aizturiet apmēram 3 sekundes "+" / "-" pogu, un tad atlaidiet.

24-STUNDU DIGITĀLAIS TAIMERS

Šo funkciju var aktivizēt jebkurā darba režīmā.

Atlikta ieslēgšana: kad ierīce atrodas OFF (izslēgtā) stāvoklī, nospiediet D pogu (D). Uz ekrāna būs redzams (D) simbols un atlikušais laiks pirms ieslēgšanās. Lai noregulētu taimerī, izmantojiet "+/-" (B) pogu, pēc tam pagaidiet pāris sekundes, kamēr ieslēgsies taimeris, izmantojiet "+/-" (B) pogu, pēc tam redzams simbols, kas rāda, ka taimeris ir ieslēgts. Kad pienāks ieprogrammētais laiks, ierīce ieslēgsies tajā pat režīmā, kurā darbojusies pēdējo reizi.

Atliktā izslēgšana: ierīcei atrodoties darba režīmā, nospiediet taimera pogu (D) (D). Uz displeja parādās simbols (D) un laiks līdz ierīces izslēgšanai. Lai noregulētu taimerī, izmantojiet "+/-" (B) pogu, pēc tam pagaidiet pāris sekundes, lai saglabātu programmēšanu. Ekrāns atgriezīsies iepriekšējā stāvoklī un uzrādīs aktuālo informāciju un papildus taimera simbolu. Kad pienāks ieprogrammētais laiks, ierīce automātiski izslēgsies.

Ja vēlaties turpināt izmantot ierīci bez taimera, nospiediet divas reizes (D) pogu. Taimera simbols pazudīs no ekrāna.

DROŠĪBAS RĀDĪTĀJI

- 1. Lai nepieļautu pārkaršanu, apkures ierīcē ir iemontēts siltuma pārslodzes drošinātājs.
- 2. Sasniedzot pārkaršanas temperatūru, apkures ierīce automātiski izslēgsies. Lai tā atsāktu darboties, lietotājam ir nepieciešams to atkārtoti ieslēgt.

RESTARTĒŠANAS INSTRUKCIJAS

- 1. Izslēdziet ierīci un nogaidiet 5-10 minutes, kamēr tā atdziest.
- 2. Pēc 5-10 minūtēm ieslēdziet kontaktdakšu kontaktligzdā. un turpiniet saskaņā ar instrukciju.

KOPŠANA



Vienmēr izslēdziet barojošo vadu no tīkla, pirms pārvietojat vai tīrāt ierīci. Nekad nelieciet ierīci ūdenī.

TĪRĪŠANA

- Tīriet apkures ierīci vismaz reizi mēnesī vai arī biežāk, ja tas ir nepieciešams.
- Lai notīrītu apkures ierīces restes, izmantojiet jūsu putekļsūcēja birstīti. Tādā veidā tiks notīrīti putekļi un netīrumi no ierīces iekšpuses.
- Nemēģiniet izjaukt apkures ierīci.
- Nedemontējiet drošības restes un nepieļaujiet apkures ierīces darbošanos bez tām.
- Apkures ierīces korpusu tīriet ar mīkstu lupatiņu. Nekad neizmantojiet alkoholu vai šķīdinātājus.

BAROJOŠAIS VADS

- Ierīces barojošo vadu novietojiet tā, lai tas netraucē cilvēku kustībai un lai tam neuzkāptu! Izmantojiet tikai pagarinātājus, kas ir piemēroti ierīcei, t.i. tiem ir atbilstības zīme!
- Nepieļaujiet barojošā vada saskarsmi ar ierīces sakarsētajām daļām!
- Neizslēdziet kontaktdakšu no kontakta ar raušanu! Nepārvietojiet ierīci, velkot vadu un neizmantojiet barojošo vadu citu priekšmetu pārvietošanai!
- Netiniet barojošo vadu ap ierīci! Neieslēdziet ierīci, ja vads ir satīts – šis noteikums ir īpaši svarīgs, izmantojot kabeļa spoli!
- Nepārlokiet vadu un nevelciet to pāri asiem stūriem un nelieciet to uz karstām virsmām vai tuvu pie atklātas uguns!

UZGLABĀŠANA

- Pirms ierīces iepakojšanas, izslēdziet kontaktdakšu no kontakta un atstājiet, lai tas atdziest.
- Izmantojiet oriģinālo iepakojumu ierīces saglabāšanai, ja to neizmantosiet zināmu laiku. Uzglabājot ierīci oriģinālajā iepakojumā, tā būs pasargāta no putekļiem un tīra.
- Nekad nelieciet siltu ierīci tās iepakojumā!
- Nepieciešams ierīci uzglabāt sausā un aizsargātā no tiešiem saules stariem vietā.
- Stingri aizliegts ierīci uzglabāt mitrās un slapjās telpās.



Uzmanību: Lai izvairītos no pārkaršanas, neapsedziet ierīci!



Norādījumi apkārtējās vides aizsardzībā

Vecās elektroierīces satur vērtīgus materiālus, tāpēc neizmetiet tās kopā ar sadzīves atkritumiem! Lūdzam Jūs sadarboties apkārtējās vides resursu aizsardzībā un lūdzam nogādāt ierīci organizētajos uzpirkšanas punktos (ja tādi ir pieejami).